



**Facultad de Ciencias de la Educación**  
**Grado de Pedagogía**

**Trabajo de Fin de Estudios**

**Cómo se promueve la interculturalidad y en especial la cultura española en el colegio *St Cuthberts's Catholic Primary School & Nursery* de  
**Liverpool****

**Departamento:** Teoría e Historia de la Educación

**Profesor:** Don Miguel Ángel Ballesteros Moscosio

**Trabajo realizado por:** Raquel Aguayo Flores

## INDICE DE CONTENIDO

1. RESUMEN.....	5
2. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN .....	6
3. MARCO TEÓRICO .....	7
3.1 Interculturalidad .....	7
3.2 La interculturalidad en el sistema educativo y la competencia intercultural.....	9
3.4. La formación del profesorado en la competencia intercultural.....	11
3.3 La competencia intercultural en la enseñanza de una lengua extranjera.....	13
3.4 El concepto de prejuicio.....	15
3.5 Prejuicios hacia los españoles .....	15
3.6 Enseñanza del español en los países anglosajones .....	16
4. METODOLOGÍA Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN.....	17
4.1 Perspectiva .....	17
4.2 Pregunta de investigación.....	18
4.3 Objetivos .....	18
4.3.1 Objetivos generales .....	18
4.3.2 Objetivos específicos.....	18
4.4 Destinatarios.....	19
4.5 Fases de la investigación .....	19
4.6 Negociaciones y consideraciones éticas.....	20
4.7 Técnicas e instrumentos de recogida de datos.....	21
4.7.1. Análisis documental .....	22
4.7.2. La encuesta.....	22
4.7.3. Entrevista.....	23
4.8. Técnicas de análisis de datos.....	24
4.8.1 Análisis cuantitativo.....	24
4.8.2 Análisis cualitativo.....	25
5. Resultados .....	27
5.1 Análisis del contexto de los destinatarios.....	27
5.2 Análisis de los resultados de la investigación .....	30
6. Conclusiones .....	60
8. Bibliografía .....	70
9. ANEXOS.....	74
9.1 Cuestionario estudiantes.....	74
9.2 Cuestionario para los profesores .....	78
9.3 Autorización.....	82
9.4 Ficha técnica del cuestionario para los estudiantes .....	82
9.5 Ficha técnica del cuestionario para el profesorado .....	83

9.6 Validación cuestionario (DELPHI).....	83
9.7 Inventario .....	89
9.8 Entrevista para los estudiantes: .....	95
9.9 Ejemplo de transcripción: Entrevista para el alumnado .....	96
9.10 Ejemplo de entrevista codificada .....	98
9.11 Ejemplo de “display” o mural intercultural del colegio .....	102

## INDICE DE TABLAS

Tabla 1 <i>Esquematización de las técnicas de recogida de datos, instrumentos de análisis de datos y técnicas de análisis de datos.....</i>	21
Tabla 2 <i>Estructuración del cuestionario de los profesores.....</i>	24
Tabla 3 <i>Estructuración del cuestionario de los estudiantes.....</i>	25
Tabla 4 <i>Sistema de categorías para el análisis cualitativo de las entrevistas de los estudiantes en función de cada dimensión .....</i>	26
Tabla 5 <i>Inventario para el análisis documental .....</i>	27
Tabla 6 <i>¿Has estado alguna vez en España? .....</i>	33
Tabla 7 <i>¿Has escuchado alguna vez hablar de España?.....</i>	33
Tabla 8 <i>¿Conoces a algún español?.....</i>	33
Tabla 9 <i>¿Cuál es la religión principal de España?.....</i>	33
Tabla 10 <i>¿Cuál es la capital de España? .....</i>	34
Tabla 11 <i>En el caso de que conozcas a alguien ¿Cómo es su relación con él/ella .....</i>	34
Tabla 12 <i>¿Hablas español? .....</i>	35
Tabla 13 <i>¿Escuchas música en español? .....</i>	35
Tabla 14 <i>¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua? .....</i>	36
Tabla 15 <i>Conocimiento de España .....</i>	36
Tabla 16 <i>Prejuicios.....</i>	37
Tabla 17 <i>Procedencia de los prejuicios.....</i>	37
Tabla 18 <i>Cuestionario profesores: Prejuicios hacia los españoles (grado de conformidad)..</i>	38
Tabla 19 <i>Te involucras en proyectos que estén orientados al conocimiento de otras cultura.</i>	39
Tabla 20 <i>Cuestionario profesores. Competencia intercultural (grado de conformidad) .....</i>	40
Tabla 21 <i>Cuestionario profesores. Aprendizaje del español (grado de conformidad) .....</i>	43
Tabla 22 <i>¿Has escuchado alguna vez hablar de los españoles? .....</i>	47
Tabla 23 <i>¿Conoces algún español? .....</i>	47

Tabla 24	<i>¿Has estado alguna vez en España?</i>	47
Tabla 25	En el caso de que conozcas a alguien como es tu relación con el/ella.....	48
Tabla 26:	Cual es la principal religión de España.....	48
Tabla 27	<i>¿Cual es la capital de España?</i>	48
Tabla 28	<i>¿Hablas español?</i>	48
Tabla 29	<i>¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?</i>	49
Tabla 30	<i>¿Que conoces mas sobre España?</i>	50
Tabla 31	<i>¿Escuchas música en español?</i>	50
Tabla 32	Prejuicios hacia los españoles.....	51
Tabla 33	<i>Procedencia</i>	51
Tabla 34	<i>Cuestionario estudiantes. Prejuicios (Grado de conformidad)</i>	52
Tabla 35	Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis del discurso de los estudiantes	53
Tabla 36	<i>¿Te gustan las clases de español?</i>	54
Tabla 37	<i>¿Crees que es importante aprender español?</i>	55
Tabla 38	<i>¿Participas en las clases de español?</i> .....	55
Tabla 39	<i>¿Te gustan los profesores de español?</i> .....	55
Tabla 40	<i>¿Te gusta el contenido que aprendes en las clases de español?</i> .....	56
Tabla 4	<i>Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis del discurso de los estudiantes</i> .....	57
Tabla 42	<i>¿Tienes amigos que hayan nacido en otro país?</i>	57
Tabla 43	<i>¿Tienes amigos con culturas diferentes a la tuya?</i>	57
Tabla 44	<i>¿Te llevas bien con la gente que tiene otra cultura religión y o procede de un país diferente al tuyo?</i>	58
Tabla 45	<i>¿Piensas que ellos tienen las mismas oportunidades que tú?</i>	59
Tabla 46	<i>Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis de los estudiantes entrevistados</i> .....	59
Tabla 47	<i>Análisis DAFO</i> .....	64
Tabla 48	<i>Actividades del Proyecto de Intervención</i> .....	66

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 <i>Ciudades de España</i> .....	31
Gráfico 2 <i>Aspectos típicos de la cultura española</i> .....	32
Gráfico 3 <i>Cultura musical</i> .....	32
Gráfico 4 <i>Recursos</i> .....	39
Gráfico 5 <i>Ciudades de España</i> .....	45
Gráfico 6 <i>Aspectos típicos de la cultura española</i> .....	46
Gráfico 7 <i>Cultura musical</i> .....	46

## 1. RESUMEN

El Trabajo de Fin de Estudios, se ha realizado en el centro *educativo St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* en Liverpool, situado en el barrio marginal de Kensington. Con este trabajo pretendemos relacionar o enlazar diferentes aspectos, entre los que destacamos, la educación intercultural, competencia intercultural, el aprendizaje del español como segundo idioma y los prejuicios que pueden existir hacia esta población. El objetivo de dicho trabajo será conocer cómo se promueve la interculturalidad y en especial la cultura española en el centro. Así pues, además de conocer la competencia intercultural de los estudiantes y profesores, se hace necesario conocer si se incluyen entre ellos mismos y por consiguiente, profundizar sobre qué prejuicios abundan en el colegio sobre la población española y qué valor le conceden al aprendizaje del español como segundo idioma. Para conocer lo que piensan tanto profesores como estudiantes se realizaron unos cuestionarios y se entrevistaron a 6 estudiantes del centro. Finalmente, se presentan las conclusiones extraídas de la investigación y una propuesta de intervención encaminada al conocimiento de la cultura española, en especial, la andaluza.

*Palabras clave:* Competencia, cultura, interculturalidad, prejuicios, aprendizaje, inclusión y español.

The present dissertation has been carried out in *the St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* in Liverpool, located in the marginal neighborhood of Kensington. The aim of this project is try to relate and link different aspects, among which it has been highlighted; intercultural education, intercultural competence, the learning of Spanish as a second language and the prejudices that may exist towards this population. The main purpose of this project will be to know how the interculturality is promoted and especially Spanish culture in this educational center. Thus, in addition to knowing the intercultural competence of students and teachers, it is necessary to know if prejudices and stereotypes coexist among the students and therefore to deepen on what prejudices the school has on the Spanish population and what value they attach to learning Spanish. as a second language. In order to know the thoughts of teachers and students, some questionnaires were made and 6 students from the center were interviewed. Finally, the conclusions were drawn from the research and an intervention proposal was aimed for understanding the Spanish culture, especially Andalusian.

*Key words:* Competence, culture, interculturality, prejudices, learning, inclusion and Spanish.

## 2. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

La elección del tema de estudio de mi Trabajo de Fin de Grado es fruto de mi experiencia como alumna en prácticas en un colegio de Liverpool. Esta ha marcado mi proceso de formación como pedagoga, y es por ello, lo que me ha incitado a centrarme en la interculturalidad, en la importancia que tiene aprender español como segundo idioma y en los prejuicios que conviven en el colegio acerca de los españoles.

La suerte de tener la oportunidad de disfrutar de una beca Erasmus ha propiciado que me enriquezca personalmente, culturalmente y formalmente durante mi estancia. Gracias a ella, me he percatado de que el sistema educativo español podría ser mejorado si se aplicará otro tipo de metodología similar al sistema británico tanto educativamente como axiológicamente. Me resulta atractivo el cómo los estudiantes ingleses aprenden su lengua materna a través de la asignatura de fonética y cómo aprenden español usando otras técnicas diferentes, así como, el tiempo que se le destina a aprender un segundo idioma.

Mi interés por el estudio se debe también al gran respeto y unión que existe en el colegio donde conviven estudiantes y profesores de diferentes culturas y de otros países. A pesar de ser un colegio católico, se promueve el respeto por otras religiones y culturas donde se han dado muy pocos casos de bullying o aislamiento. Lo que lleva a pensar que los recursos o la forma de transmitir el valor de la interculturalidad están trayendo buenos resultados para los discentes del colegio, creándose así un clima más respetuoso e igualatorio.

Por todo lo expuesto anteriormente, puedo confirmar que es un tema relevante que puede ser objeto de estudio para conocer la importancia que tiene que los estudiantes se formen en valores de respeto y en climas de trabajo interculturales.

### 3. MARCO TEÓRICO

#### 3.1 Interculturalidad

Antes de introducirnos de lleno en el análisis es conveniente definir los conceptos por los cuales se encamina la investigación.

Según la R.A.E, (2005) la interculturalidad “conciene a la relación entre culturas”. Sin embargo, esta definición es demasiado pobre y no nos aporta demasiada información. Es por ello, que cuando hablamos de interculturalidad, no solo nos hacemos referencia al contacto entre culturas, sino más bien a la unión y conexión entre ellas en términos de igualdad y equidad (Walsh, 1998). Es decir, se concibe como una red de aprendizaje y comunicación entre personas, grupos y nuevos saberes. Su fin es construir un clima de respeto, legitimidad y desarrollo de las capacidades de las personas, sin tener presente las diferencias culturales o sociales. Debe concebirse pues como un proceso permanente con el fin de romper con el ideal de la cultura dominante y potenciar las identidades de cada una de las culturas (Walsh, 2005).

La interculturalidad parte de la raíz de la comunicación y la negociación, en el sentido, de dar cabida a la identidad de cada grupo social. Con este proceso, se promueven relaciones de encuentro intercultural para lograr el desarrollo de una unidad que se comprometa al respeto e integración de la diversidad cultural (Walsh, 2005).

No obstante, la interculturalidad no solo se centra en la educación sino que abarca todo tipo de sistemas sociales, políticos y jurídicos. En medio de esta negociación, la comprensión de la diversidad de culturas y la aceptación de la diferencia se llega al pragmatismo y a la posible concepción de una unidad que recoja, integre y respete la diversidad cultural (Walsh, 2005).

Por lo tanto, la interculturalidad debe ser entendida como un propósito o proyecto de acción política, social y epistémico encaminado a la transformación estructural de la sociedad y el asentamiento de una nueva sociedad equitativa. Pero para ello, el propósito no puede quedarse aislado o en el puro discurso sino en la actuación y compromiso de cada institución social para lograr la inclusión de todas las culturas o lo que es lo mismo, de luchar por la interculturalidad. (Pech & Rizo , 2014).



Destacar que El *Libro Blanco para el Diálogo Intercultural*, que fue acogido en 2008 por el Comité de Ministros del Consejo de Europeo, propicio un acercamiento hacia la consecución y construcción de un paradigma intercultural. Es decir, en una referencia donde abogados, políticos e instituciones se comprometan hacia la propulsión de políticas que promuevan la diversidad (Alvarez, 2014).

La clave reside en la aceptación y la disposición de la diferencia. Pero el proyecto de interculturalidad no es fácil y es una propuesta polémica, ya que apela al posible conflicto y a la propia voluntad de los individuos, teniendo en cuenta sus experiencias y condiciones históricas. Así pues, cualquier modelo de diálogo entre las culturas siempre es un reto ya que lleva implícito la condición de otredad, esta entendida como, el reconocimiento del resto de los individuos como diferentes y que no forman parte de la propia comunidad (Falcón, 2008). Además de la compartición de un marco global que sea respetado y aceptado por todos (Pech & Rizo, 2014)

*“Comprender al otro no es sólo un acto cognitivo; es una acción política y moral”*  
(Benhabib, 2006, pág. 69)

Pero la cuestión aquí alude al por qué la necesidad de un mundo intercultural. Los continuos cambios, el llamado “desarrollo de la sociedad líquida”, las grandes migraciones, la brecha creciente entre ricos y pobres, el reconocimiento de los derechos humanos, sociales y culturales, etc. apuntan a la necesidad de reconfigurar nuestro modelo de ver, comprender y actuar en la realidad, teniendo que dejar a un lado el egoísmo y el nacionalismo (Alvarez, 2014). Por lo que, el planteamiento de una unidad intercultural se plantea como una tarea emergente (Walsh , 2009)

Otra de las dificultades que presenta la interculturalidad es su problema epistemológico debido a que puede ser confundido o usado en diferentes contextos con intereses sociopolíticos opuestos, acarreando que su concepción como tal queda algo difusa. (Walsh , 2005).

En las ciencias sociales puede existir confusión con el termino interculturalidad usando sinónimos como multiculturalidad y pruliculturalidad. Estos términos aparecen con la llegada y asentamiento de diferentes culturas en un territorio (Walsh , 2005).

No obstante, toda esta gama de vocablos están basados en los valores, de igualdad de derechos y del respeto a la diferencia. No son más que modalidades para poder gestionar la diversidad que puede existir en la sociedad cuyo objeto es erradicar el racismo (Giménez, 2000). Pasaremos a continuación a diferenciar los siguientes conceptos.

Siguiendo las palabras de Quilaqueo & Torres, (2013) p.286 “la multiculturalidad significa la existencia de varias culturas presentes en un mismo territorio” Es un término, por lo tanto, más bien descriptivo que alude a las múltiples culturas que pueden existir en un espacio común, sin que tenga que existir relación entre ellas (Cerdeña, 2007). A ello añadir, que esa carencia de relación entre culturas podría acarrear posibles desigualdades debido a que no permiten que haya una visión de las culturas de forma equitativa sino más bien jerarquizada (Walsh, 2005).

A diferencia de la multiculturalidad, la pruliculturalidad hace referencia a la convivencia de la diversidad de culturas presentes en un mismo espacio territorial, aunque sin una densa relación equitativa. O lo que es lo mismo, en la primera apela a la descripción de culturas y a la divisiones entre estas, mientras que en la pluriculturalidad, podemos hablar de convivencia aunque no muy intercambiable (Walsh, 2005).

Es por ello, que la interculturalidad abarca a un todo, en cuanto da cabida tanto a las relaciones, negociaciones e intercambios culturales buscando el desarrollo y el contacto entre personas, conocimientos, costumbres y experiencias culturales. A su vez, asume la asimetría entre las culturas y la aceptación e inclusión de saberes y prácticas diferentes (Dietz, 2012).

### **3.2 La interculturalidad en el sistema educativo y la competencia intercultural.**

Los sistemas educativos son los entornos fundamentales para fomentar el desarrollo y promover la interculturalidad ya que emana de la formación humana. Esta puede ser una herramienta para el crecimiento y mejora de la sociedad con la transformación y abolición de los valores nacionalistas o jerárquicos de la sociedad (Walsh, 2005). Incluir este aspecto en el curriculum trae consigo asumir la diversidad con respeto y equidad cuyo fin es contribuir a la construcción de un país a través del desarrollo e igualdad de las particularidades de cada cultura (Ruiz, 2011).

La escuela por lo tanto, se convierte en el órgano principal que tiene que conducir a una formación de ciudadanos solidarios que se asienten como comunidad y respeten y acepten las nuevas necesidades que se presentan en la sociedad. Estas necesidades serán cubiertas a través de la negociación entre las mismas culturas (García, 2005)

*“No es posible montar un sistema educativo en el que simultáneamente se exalten culturas con valores contradictorios entre sí igual que es imposible montar un sistema educativo que renuncie a hacer ningún juicio de valor. La educación siempre, explícita o implícitamente, se apoya en un sistema de valores, en una responsabilidad compartida, en unos deberes y derechos que hagan posible la vida social”* (Siguan, 1998, pág. 144)

La sociedad está cambiando constantemente y el rápido crecimiento y la acogida de numerosos inmigrantes está favoreciendo que las sociedades sean cada vez más interculturales. Es por ello, que los estudiantes y las personas en general necesitan ser formadas en el interculturalismo para que sean capaces de relacionarse y comunicarse con personas de diversas culturas (Malazonia, Maglakelidze, Chiabrishvili, & Gakheladze, 2017). En otras palabras, mantener relaciones o conexión con otras culturales requiere tener ciertas competencias como las sociales y las interculturales (Martínez, 2018).

El aprendizaje procede de un entorno social específico, pero además del entorno donde está contextualizado el centro, por lo que emerge la necesidad de incluir aspectos de otros contextos. En este caso, aspectos o características de las diferentes culturas que conviven en el colegio. De esta forma, el alumnado puede aprender o conocer nuevos aspectos de las culturas que les rodean y adquirir competencias que puedan enriquecer su persona y a su vez potenciar la competencia intercultural (Priegue & Leiva, 2012) .

Las competencias interculturales tienen un rol significativo en la sociedad del conocimiento ya que responden a las demandas y desafíos de las realidades socioculturales a la vez que aumentan sus conocimientos sobre otras culturas (Priegue & Leiva, 2012). No obstante, se hace difícil la evaluación de esta competencia por la complejidad que presenta, debido a que el profesorado aun no es lo suficientemente competente para introducir la competencia intercultural en las aulas (Martínez, 2018)

En definitiva, los sistemas educativos tienen que abordar **la competencia intercultural**, y esta es entendida como, la habilidad del estudiante para conectar su propia cultura con otras culturas; la habilidad para hacer frente a los estereotipos culturales; la habilidad para desarrollar estrategias que fomenten el acercamiento con otras culturas y la capacidad para hacer frente a los posibles conflictos interculturales (Clouet, 2013).

Como se citó en Martínez, (2018), otros autores como Meyer (2000) o Armstrong (2006) la definen como la habilidad de colaborar, cooperar y trabajar en equipo resolviendo los conflictos de manera pacífica y a través de la negociación. Implica, pues, la inclusión del bagaje cultural de los otros en sus propias culturas.

La globalización y el acercamiento e interacción entre las culturas hace necesario que se pase de "competencia cultural" a la de "interculturalidad". De hecho, la Comisión Europea redactó un marco de referencia curricular. Este especifica el nivel de objetivos que se quieren alcanzar a través de la competencia intercultural así como, la forma, el medio y la evaluación de la misma. Es más bien una guía para la implantación de la competencia intercultural en los sistemas educativos europeos (European Commission, 2012).

#### **3.4. La formación del profesorado en la competencia intercultural.**

Desde los años 90, los movimientos migratorios en los países europeos han provocado cambios culturales, sociales y educacionales en dichos países, sobre todo, en el caso inglés. La diversidad cultural es muy perceptible en las aulas y esta es una de las variables que está condicionando la convivencia de los centros educativos actualmente. De hecho, se puede afirmar según Peiró y Merma, (2012) que la presencia de múltiples culturas en el aula está influyendo tanto en la convivencia en las aulas como en los resultados del rendimiento académico, en especial de los estudiantes extranjeros. Por lo que, los profesores tienen que tener la capacidad para dar respuesta a los diferentes conflictos que puede ocasionar la convivencia entre culturas en el aula (Fernández & Aguilar, 2016).

En este contexto multicultural, la figura del profesor cobra un rol importante para el desarrollo de la interculturalidad. Es por ello que debe adquirir, a través de la competencia intercultural, estrategias, actitudes y habilidades que reflejen su deber de transformar el contexto escolar y por consiguiente el social. Hablamos entonces, de un

nuevo perfil docente, de un profesorado reflexivo y crítico que fomente el diálogo, la negociación de ideas con personas de diferentes culturas y la deliberación grupal (Peiró & Grégory & Merma, 2012). El nuevo profesorado del siglo XXI tendrá consigo al menos siete competencias, pedagógicas-didácticas, de liderazgo, de gestión de grupo y aprendizaje cooperativo, de investigación, interactivas, éticas y competencias sociales (Fernández & Aguilar, 2016). El profesor por lo tanto tiene el poder de transformar la escuela para fomentar el diálogo intercultural en las aulas con diversidad cultural y como indica Gómez (2011), el profesor es guía y facilitador de aprendizaje.

Entonces, ¿Cómo puede ser definido un profesor con competencia intercultural?

Si un profesor competente es aquel que puede dar resolución a las necesidades de los alumnos, teniendo en cuenta, que una de esas necesidades es la de desarrollar competencias interculturales, podemos definir a un profesor competente interculturalmente como aquel que enfoca su docencia en base al objetivo de educar para la diversidad. Por lo que, teniendo en cuenta sus prejuicios, concepciones y valores, tiene que comprender y respetar las actitudes y opiniones de aquellas personas en las que recae su docencia (Augaded , de la Rubia, & González, 2013). Además, esta competencia podría ayudar al profesorado a convertirse en un verdadero agente de cambio social (Roldán, 2016).

Como indica el Instituto Cervantes (2016), se hace evidente destacar el principio de interculturalidad, tanto en relación entre culturas en los sistemas educativos y en las enseñanzas de las lenguas extranjeras. Es por ello, que la formación en competencia intercultural se hace incluso más necesaria en los profesores que imparten español en otros centros educativos fuera del país o lo que es lo mismo profesorado de ELE.

Aludiendo de nuevo al Instituto Cervantes (2012), este creó el documento de Competencias Clave del Profesorado de Lenguas Segundas o Extranjeras donde se registran las competencias vinculadas al desarrollo de la comunicación intercultural (CID). Esta está definida como la capacidad del profesorado para fomentar el vínculo entre personas de diferentes culturas con el objetivo de que estas se enriquezcan. Intrínseco a esta competencia se puede desglosar otras competencias específicas (Roldán, 2016):

- Implicarse en el desarrollo de la propia CID
- Adaptarse a las culturas del entorno

- Implicarse en el desarrollo de la propia CID
- Adaptarse a las culturas del entorno.
- Fomentar el diálogo intercultural.
- Promover que el alumnado desarrolle su propia Competencia Intercultural

### **3.3 La competencia intercultural en la enseñanza de una lengua extranjera.**

En un principio los conceptos de lengua y cultura estaban totalmente separados en la enseñanza de una lengua extranjera porque se creía que solo era necesario el componente lingüístico. Es hoy en día cuando el aprendizaje de una lengua no se limita a la competencia lingüística sino que implica también la competencia intercultural (Spychala, 2008).

Siguiendo las palabras de Morena & Atienza (2016) “la competencia intercultural es un proceso continuo y permanente ya que las identidades y valores de las personas cambian constantemente al emprender experiencias con nuevos grupos” (p.3). Este proceso de transmisión cultural dependerá de gran medida de la vocación del profesor de lengua extranjera por conseguir la meta intercultural en el aula (Moreno & Atienza, 2016).

Aprender una lengua extranjera no solo se centra en aprender un idioma como tal sino que va más allá, supone un encuentro con la cultura (Spychala, 2008). Por ello, el Consejo de Europa (2011) a través del Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas elaboró un documento donde se especifico diferentes objetivos que deben de cumplir los profesores que imparten una lengua. Entre ellos (Roldán, 2016):

- Facilitar la movilidad e intercambio entre las personas que vivían en Europa.
- Proteger y promover la herencia cultural como fuente de enriquecimiento.
- Potenciar el plurilingüismo.
- Elaborar un enfoque de enseñanza de lenguas basado en elementos comunes a todos los idiomas del viejo continente.

Los profesores que imparten una segunda lengua podrían tener el poder de transformar la escuela si logran potenciar el diálogo intercultural en una sociedad con diversas culturas (Moreno & Atienza, 2016).

Aunque siguiendo las palabras de Calderón (2013) como se citó en Roldán (2016) las competencias antes nombradas deberían incluirse o incorporarse en el currículo de los planes de formación. Aunque parece ser, aún no son lo suficientemente consideradas.

No se trata pues, en aferrarse a una cultura específica de un lenguaje específico sino utilizar un método más amplio que pueda abarcar todas las lenguas y culturas a fin de alcanzar la plenitud de la competencia intercultural. Se hace necesario incluir también la cultura de la lengua extranjera de una manera interrelacionar comparando, reflexionando y contactando con ella, sin olvidar el componente sentimental. Es ahora, cuando el profesor de enseñanza de lengua extranjera tiene un cargo importante en cuanto a la inclusión integración y respeto de los valores culturales tanto de la lengua que imparte como las que están presentes a su alrededor (Oliveras, 2000)

Por eso es indispensables que desde el principio del aprendizaje de una segunda lengua se introduzcan los elementos culturales. Es muy probable que todos los discentes no tengan la mismas oportunidades de conocer el país de la lengua que aprenden o por el contrario, cuando viajen al país desconozcan los aspectos socioculturales del mismo pudiendo causar dificultades comunicativas y choques culturales. Es por ello, que es de mera importancia de aplicar la cultura en la enseñanza de las lenguas extranjeras (Spsychala, 2008).

Se considera oportuno que en el manual didáctico de la lengua extranjera se desarrolle una visión crítica de los aspectos culturales y sociales en relación a los elementos lingüísticos, siendo esto posible, gracias a la comparación de ambas culturas siempre desde una visión positiva y no jerárquica (Oliveras, 2000). Esto justifica que el manual es una herramienta que promueve y ayuda en el desarrollo y adquisición de la competencia intercultural. Pero hay que señalar, que el profesor es la figura clave y tiene que asumir el papel de mediador intercultural, así como, asegurarnos de que posee las competencias suficientes y las herramientas adecuadas para conseguir la sensibilización de los alumnos hacia la cultura aprendida, aunque, también depende de la predisposición del alumnado por aprenderla (Spsychala, 2008)

### **3.4 El concepto de prejuicio**

Según la R.A.E (2018) “un prejuicio es una opinión previa y tenaz, por lo general desfavorable, acerca de algo que se conoce mal”

Otros autores la definen como una opinión negativa que se crea sin razón alguna y sin el suficiente conocimiento de ello. Se pone en juego tener una actitud hacia un grupo específico o persona por el simple hecho de permanecer en dicho grupo por considerarse diferente respecto a su religión, clase social, cultura, orientación sexual, etc. (Ungaretti, Etchezahar, & Simkin, 2016) Otros autores añaden el componente afectivo emocional y el comportamental en la creación del prejuicio (Montes, 2008)

Sin embargo, otros autores como del Olmo (2005) pone entre dicho que los prejuicios también pueden ser positivos o incluso neutros, todo dependen del tipo de personalidad de cada persona, pudiendo ser una ventaja o desventaja.

Asumimos un prejuicio porque confiamos lo que pone en entre dicho, o bien por su autoridad o por su credibilidad sin haber tenido experiencia previa. A través del prejuicio empiezan a crearse relaciones de poder entre unos y otros condicionando así nuestra conducta (del Olmo, 2005).

La comunicación humana cobra un papel importante aquí, ya que se rige a través de este tipo de relación de ideas. A través de los prejuicios, por tanto, tendemos a almacenar la experiencia de los demás y hacerla nuestra, lo que la información de nuestro entorno, y las relaciones que entablamos con el entorno va estar condicionada (del Olmo, 2005)

En definitiva, un profesor competente interculturalmente tiene que educar en valores evitando los prejuicios, brindando a los estudiantes seguridad y confianza de sobre quiénes son. Para lograrlo es necesario que tanto las religiones, culturas como el estilo de aprendizaje estén incluidos en todos los programas (García, 2002)

### **3.5 Prejuicios hacia los españoles**

Como bien sabemos a los españoles también se nos atribuyen prejuicios. Entre ellos podemos encontrar (Moratinos, 2011):

- Los españoles no trabajamos y permanecemos de “fiesta” todo el día.
- Los españoles bebemos mucho
- Los españoles somos perezosos



- El toreo es nuestra fiesta nacional.
- Los españoles no tenemos un buen nivel de inglés
- Somos separatistas
- Somos un país analfabeto, sin ciencia

Como comenta Emilio Lamo de Espinosa, como se citó en Moratinos (2011), el problema es que nosotros, los españoles, nos asignamos los propios prejuicios o estereotipos y damos una imagen de nuestro país incierta

No obstante, también podemos atribuir que los españoles tenemos prejuicios positivos como bien indica Martínez (2018) y es que para el resto de países España es considerada un paraíso.

### **3.6 Enseñanza del español en los países anglosajones**

Según estipula el curriculum nacional inglés sobre la enseñanza de otras lenguas, el propósito de aprender un idioma extranjero da apertura al conocimiento de otras culturas, en este caso, la española. La enseñanza del idioma debe proporcionar a los estudiantes herramientas para que puedan expresarse y brindarle oportunidades para que se comuniquen y aprendan nuevas formas de pensar y de leer en el idioma original. A través de la enseñanza de otro idioma se pone en juego el contacto con otras culturas y la interconexión entre ellas favoreciendo así la competencia intercultural (Focus Education, 2014).

Los objetivos a los que se ciñen, de manera resumida son (Departament of Education , 2011):

- Entender y responder el lenguaje hablado y escrito
- Utilizar variedad de estructuras gramaticales que han aprendido
- Comprender y apreciar el idioma y la cultura del mismo


A diferencia del caso español, el gobierno le concede libertad a los centros para evaluar y diseñar su propio programa de enseñanza de una segunda lengua.

El gobierno solo les proporciona una guía que puede servirle de sugerencia para su posterior planificación. “In presenting these criteria, there is no suggestion that this is the only ‘correct’ sequence; but rather a suggestion to help teachers plan and assess” (Focus Education, 2014, pág. 107)

Traducción: “Con la presentación de este criterio no decimos que la propuesta sea la más correcta sino más bien, una sugerencia que ayude a los profesor a la planificación y evaluación”. De una forma más visual, estos serían los criterios de evaluación que propone el Department of Education (2013):

Imagen 1

*Criterios de evaluación del Departamento de Educación inglés*



**Key Assessment Criteria: Being an international speaker**

A year 1/2 international speaker	A year 3/4 international speaker	A year 5/6 international speaker
<p><u>Spoken language</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can join in with songs and rhymes.</li> <li>I can respond to a simple command.</li> <li>I can answer with a single word.</li> <li>I can answer with a short phrase.</li> <li>I can ask a question.</li> <li>I can name people.</li> <li>I can name places.</li> <li>I can name objects.</li> <li>I can use set phrases.</li> <li>I can choose the right word to complete a phrase.</li> <li>I can choose the right word to complete a short sentence.</li> </ul> <p><u>Reading</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can read and understand single words.</li> <li>I can read and understand short phrases.</li> <li>I can use simple dictionaries to find the meaning of words.</li> </ul> <p><u>Writing</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can write single words correctly.</li> <li>I can label a picture.</li> <li>I can copy a simple word or phrase.</li> </ul>	<p><u>Spoken language</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can name and describe people.</li> <li>I can name and describe a place.</li> <li>I can name and describe an object.</li> <li>I can have a short conversation saying 3-4 things.</li> <li>I can give a response using a short phrase.</li> <li>I am starting to speak in sentences.</li> </ul> <p><u>Reading</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can read and understand a short passage using familiar language.</li> <li>I can explain the main points in a short passage.</li> <li>I can read a passage independently.</li> <li>I can use a bilingual dictionary or glossary to look up new words.</li> </ul> <p><u>Writing</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can write phrases from memory.</li> <li>I can write 2-3 short sentences on a familiar topic.</li> <li>I can say what I like/dislike about a familiar topic.</li> </ul>	<p><u>Spoken language</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can hold a simple conversation with at least 4 exchanges.</li> <li>I can use my knowledge of grammar to speak correctly.</li> </ul> <p><u>Reading</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can understand a short story or factual text and note the main points.</li> <li>I can use the context to work out unfamiliar words.</li> </ul> <p><u>Writing</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I can write a paragraph of 4-5 sentences.</li> <li>I can substitute words and phrases.</li> </ul>

## 4. METODOLOGÍA Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

### 4.1 Perspectiva

En este proyecto se ha inclinado por el uso de una metodología híbrida, es decir, una metodología que incluye la combinación del paradigma cuantitativo y cualitativo. Para la descripción de los conocimientos e influencias de los prejuicios en el tratamiento de la competencia intercultural tanto en docentes como discentes, se hizo uso de la etnografía. Por otro lado, se optó por la fenomenología con el objetivo de conocer las interpretaciones que los destinatarios de la investigación hacen sobre la convivencia con estudiantes de otras culturas y el aprendizaje de un segundo idioma en el colegio *St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery de Liverpool*.

La metodología cuantitativa nos ofrece un conocimiento objetivo de la realidad a través de datos numéricos a los que denominamos datos empíricos. El método que se utiliza es el método hipotético deductivo donde prima la claridad entre los elementos de investigación social (Del Canto & Silva, 2013).

Añadir que se ha hecho uso de la estadística descriptiva para indagar sobre los factores o características del tema abordado.

Por otro lado, la metodología cualitativa nos proporciona la posibilidad de estudiar la realidad en su contexto social y cultural y dar significado a las interpretaciones de los participantes de una forma más subjetiva. De esta forma, se contrasta los resultados de la investigación cuantitativa con los resultados de la metodología cualitativa. Se pretende por lo tanto, generar un conocimiento válido y fiable asegurándonos de que el investigador sea escéptico en el estudio (Quintana, 2006).

Gracias al uso de ambas metodologías tendremos un conocimiento más amplio y visual del problema que se plantea, en este caso, la competencia intercultural y la importancia de aprender un segundo idioma para el desarrollo de la misma.

## 4.2 Pregunta de investigación

En este apartado se indicará la pregunta de investigación que conduce al desarrollo del Trabajo de Fin de Estudios:

*¿Cómo se promueve la interculturalidad en el centro St´ Cuthbert´s Catholic Primary & Nursery de Liverpool y qué importancia se le concede al aprendizaje del español teniendo en cuenta los prejuicios que existen hacia ellos?*

## 4.3 Objetivos

Los objetivos planteados en la investigación del Trabajo de Fin de Grado son:

### 4.3.1 Objetivos generales

- Conocer la importancia de la interculturalidad tanto en profesores como en alumnos, así como
- Determinar el valor del aprendizaje del español como segunda lengua teniendo en cuenta los posibles prejuicios que pueden existir hacia ellos.

### 4.3.2 Objetivos específicos

Los objetivos específicos que aparecen a continuación se dividen en 4 grupos o dimensiones: el primero de ellos está relacionado con la interculturalidad, el segundo sobre los prejuicios, el tercero sobre el conocimiento de la cultura española y el cuarto con el valor que se le concede a la enseñanza del español.

*Dimensión 1: Competencia intercultural.* Objetivos relacionados con la interculturalidad:

1. Determinar el valor que se le concede a la interculturalidad
2. Conocer si utilizan recursos para favorecer la interculturalidad
3. Conocer si los niños incluyen a todos los niños

*Dimensión 2: Prejuicios hacia los españoles.* Objetivos relacionados con los prejuicios y conocimientos de la cultura española

1. Conocer los prejuicios que tienen profesores y alumnos en el centro sobre los españoles
2. Determinar de dónde proceden los prejuicios

*Dimensión 3: Aprendizaje del español.* Objetivos relacionados con el valor que se le concede al aprendizaje del español como segunda lengua

1. Determinar la importancia que se le concede a la enseñanza del español como segundo idioma
2. Conocer el interés de los niños por aprender español

*Dimensión 4: Conocimiento de la cultura española.* Objetivos relacionados con el conocimiento de la cultura española

1. Conocer los conocimientos que tienen profesores y alumnos de la cultura española.

#### 4.4 Destinatarios

La muestra de esta investigación está constituida por profesores y estudiantes del año 5 y 6 del centro educativo *St'Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* de Liverpool y cuyas edades están comprendidas entre los 9 y 11 años. Tanto profesores como estudiantes son de culturas, religiones y países diversos.

#### 4.5 Fases de la investigación

A continuación se hace referencia a las distintas fases la cual se ha procedido la investigación

- **Fase 1 Revisión bibliográfica:** Para empezar se hizo una búsqueda y rastreo bibliográfico sobre los temas a tratar en la investigación. Así pues, se recopilara toda aquella información de interés y relevancia para el estudio.

- **Fase 2: *Elaboración de los instrumentos de recogida de datos:*** Redactada y revisada la bibliografía empleada en el estudio, se procede a la construcción de los instrumentos que se emplearan para la recogida de datos (análisis de documentos, cuestionarios, guión de entrevista...)
- **Fase 3: *Estudio del contexto institucional:*** Basándonos en el análisis de documentos oficiales del propio centro.
- **Fase 4: *Fase extensiva:*** Se comienzan a distribuir los cuestionarios a la muestra poblacional de la investigación, es decir, a estudiantes y profesorado.
- **Fase 5: *Fase intensiva:*** Finalizados los cuestionarios, se lleva a cabo la entrevista a los estudiantes a los que he obtenido el permiso para realizársela (semi-estructurada)
- **Fase 6:** Presentación de los datos obtenidos de las entrevistas, cuestionarios e inventario:

Datos cuantitativos: Se realiza un estudio descriptivo y correlacional, donde se procederán a desarrollar las distintas tablas y gráficos, en las que nos apoyaremos para analizar los resultados de una forma fidedigna. Para su análisis se utilizará el programa SPSS para datos cuantitativos.

Datos cualitativos: Se procederá al análisis del contenido de las entrevistas a través de un sistema de categorías. Para su análisis se empleó el programa AQUAD7.

- **Fase 7: *Extracción de conclusiones y discusión:*** Obtenidos los datos y se derivan las conclusiones en base a los resultados obtenidos y a los autores citados.
- **Fase 8: *Redacción del informe de investigación***

#### 4.6 Negociaciones y consideraciones éticas

Para el proceso de recogida y recopilación de datos nos reunimos con el director junto con la coordinadora de la asignatura de español para que nos concediera el permiso de llevar a cabo la investigación. Ambos nos autorizaron el acceso a los documentos oficiales del centro, así como, el poder de intervenir con los profesores y estudiantes. No obstante, para este último sector poblacional tuve que realizar una autorización previa donde los padres tenían que concederme el permiso de entrevistar y cuestionar a sus hijos/as ya que eran reglas de la institución.

Antes de proceder al uso de los cuestionarios o entrevistas, la muestra poblacional estaba totalmente informada de la finalidad del estudio, comprometiéndoles y garantizándoles la confidencialidad sus respuestas. Todos ellos participaron voluntariamente.

#### 4.7 Técnicas e instrumentos de recogida de datos

Para la profundización del objeto de estudio, se procede a la recogida de los datos con la utilización de diferentes técnicas como el análisis de documentos, la encuesta y la entrevista, en las cuales nos hemos servido para la elaboración de los distintos instrumentos. Estos últimos han sido únicamente planteados para la recopilación de datos de la investigación del Trabajo de Fin de Estudios.

Tabla 1  
*Esquematización de las técnicas de recogida de datos, instrumentos de análisis de datos y técnicas de análisis de datos*

<b>TÉCNICA DE RECOGIDA DE DATOS</b>	<b>INSTRUMENTOS DE RECOGIDA DE DATOS</b>	<b>TECNICAS DE ANÁLISIS DE DATOS</b>
<b>Análisis de documentos</b>	Inventario	Análisis de contenido
<b>Encuesta</b>	Cuestionario para los docentes Cuestionario para los alumnos	Estudio descriptivo y correlacional <i>f</i> y % SPSS preguntas dicotómicas, politómicas y de Escala Likert) Excell para las preguntas abiertas
<b>Entrevistas</b>	Guión de entrevista para los alumnos	Análisis de contenido AQUAD 7 y estudio descriptivo <i>f</i> y %

Antes de introducirnos de lleno en el estudio y cuestionar e entrevistar a la muestra poblacional, se hace necesario recopilar información para conocer si trabajan la competencia intercultural o qué documentas la abalan. Sobre todo nos interesa cómo se trabaja la inclusión de los alumnos con diferentes culturas.

Por lo tanto, se parte de recopilar información tanto del “StaffHandbook” como de la página web para el conocimiento de la misma. De esta manera, nos ayudará a analizar de qué forma se trabaja.

Una vez recogida la información y analizada, pasaremos a la recogida de datos cuantitativos con el cuestionario que fue realizado por 13 profesores y 22 estudiantes del año 5 y 6 del centro.

Gracias al uso del cuestionario podemos profundizar cómo perciben ellos la interculturalidad y qué valor le conceden, así como, la importancia del aprendizaje del español y los posibles prejuicios que puede existir hacia ellos y hacia las demás culturas

Por último, se realizaron entrevistas a 6 estudiantes a los cuales tuve el permiso de entrevistar. Como es de saber, ambos cuestionarios son totalmente diferentes y se caracterizan por ser abiertos y semiestructurados lo que nos permite mayor libertad de respuesta.

#### **4.7.1. Análisis documental**

Con el análisis documental se pretende analizar cómo se trabaja la interculturalidad en el colegio y qué valor le conceden. Para ello, hemos hecho uso del “StaffHandBook” y de la página web del centro *St’Cuthbert’s Primary School* con el objetivo de conocer de qué forma se trabaja la interculturalidad y la enseñanza de una segunda lengua, así como, la repercusión que ha tenido en el alumnado y en la ciudad de Liverpool.

#### **4.7.2. La encuesta**

La encuesta es una técnica de investigación que alude al cuestionamiento e interrogación sobre un tema en concreto y que se realiza a una muestra de individuos con el fin de conocer información necesaria sobre el problema que se plantea. Cuando se realiza una encuesta escrita se utiliza el cuestionario como instrumento de análisis.

Este hace referencia a un conjunto de preguntas que tienen que ser contestadas por la población correspondiente pudiendo generar conclusiones generales, siempre y cuando, la muestra sea grande y representativa (Ugalde & Balbastre, 2013).

El cuestionario incluye preguntas abiertas para que el individuo tenga más libertad para responder, preguntas cerradas dicotómicas, politómicas y de categorización o valoración sobre un tema específico. Para esta última se usa la escala de tipo Likert, a partir de la cual, podemos conocer grado de acuerdo o de conformidad sobre el problema planteado en la investigación. Este instrumento se dirige a los profesores y estudiantes del centro educativo *St’Cuthbert’s Catholic Primary School & Nursery*. Los cuestionarios se elaboraron en su lengua materna, es decir, en inglés y las respuestas fueron traducidas a posteriori al español.

El cuestionario de los profesores incluye 18 ítems o preguntas redactadas de forma clara, breve y concisa para que le sea más fácil al lector. En el podemos encontrar preguntas de tipo demográfico y de identidad acompañado de preguntas abiertas, cerradas dicotómicas, politómicas y de valoración o categorización. Para esta última, se utilizó la escala Likert, donde 1 era “Totally agree” (totalmente de acuerdo) 2 “Agree” (de acuerdo) 3 “Disagree” (desacuerdo) y 4 “Totally disagree” (totalmente desacuerdo). Los ítems están estructurados en 3 partes, la primera de ellas hace referencia al conocimiento de la cultura española, la segunda parte hacia los prejuicios que pueden existir respecto a la cultura española y la última parte corresponde a la interculturalidad o competencia intercultural. La validación de los instrumentos se ha realizado a través de la Técnica Delphi, es decir valoración de expertos.

El cuestionario de los discentes está compuesto por 26 ítems o preguntas redactadas de forma clara y concisa y utilizando un lenguaje más informal para su comprensión. A parte de los datos demográficos y de identidad, el cuestionario cuenta con 4 partes: la primera hace referencia al conocimiento de España, la segunda a los prejuicios sobre la cultura española, la tercera al valor que les conceden a la asignatura de español y por último, la competencia intercultural. En este cuestionario también pueden observarse preguntas abiertas, cerradas dicotómicas, politómicas y de categorización, en la cual también se opta por la Escala Likert y cuya estructuración es similar a la del profesorado. Al igual que el cuestionario de los profesores se validó a través de la técnica Delphi.

### **4.7.3. Entrevista**

La entrevista como instrumento de recogida de datos es un proceso comunicativo que se realiza entre dos personas el entrevistador, que en este caso, coincide con el investigador y el encuestado.

La entrevista no es considerada como una conversación informal sino más bien de carácter intencional que lleva implícito una finalidad para la investigación. La entrevista se estructura a través de diferentes preguntas que nos ayuden a recoger aspectos, interpretaciones y percepciones de la persona entrevistada sobre un tema en concreto (Carbonero & Caparrós, 2015).



El tipo de entrevista que se ha utilizado puede ser considerada formal en cuanto que los individuos han respondido por su propia voluntad e informal ya que a su vez se crea un diálogo entre dos personas (entrevistador-alumno y entrevistador-profesor). Por lo tanto, se analiza a través de un enfoque etnográfico con preguntas abiertas.

Las preguntas fueron previamente redactadas en un guión de entrevista y formuladas de forma flexible en función de las respuestas y la reacción de los sujetos participantes, sin necesidad de seguir un orden establecido. Es aquí donde se pone en juego el uso de la mayéutica para descubrir la verdad oculta (Rigo, 2011).

Para poner en funcionamiento el estudio se realizó un guión de entrevista dirigido a los estudiantes utilizando el inglés como medio de comunicación, aunque a posteriori fueran traducidos al español. El guión se compone de 20 preguntas abiertas, todas ellas relacionadas con las dimensiones del sistema de categorías empleado en el análisis de contenido. Podemos catalogar las preguntas en diferentes bloques: el primero de ellos hace referencia a su identidad cultural, el segundo grupo a la competencia intercultural, el tercero al valor del aprendizaje del español y, el último, está enfocado en los prejuicios hacia los españoles.

#### 4.8. Técnicas de análisis de datos

##### 4.8.1 Análisis cuantitativo

Para el análisis cuantitativo se hizo uso del programa de análisis cuantitativo SPSS con el que se realizó el análisis descriptivo de las diferentes variables que se emplearon.

Con este programa se analizaron tanto los cuestionarios de los profesores como el de los estudiantes. Véase en la Tabla 2 como se estructuró el cuestionario de profesores y en la Tabla 3 como se estructuró el de los estudiantes.

Tabla 2  
*Estructuración del cuestionario de los profesores*

DIMENSIÓN	OBJETIVOS	ÍTEMS DEL CUESTIONARIO
<b>Conocimiento sobre la cultura española</b>	Determinar el conocimiento que tienen sobre España y su cultura	Ítem 1, Ítem 2, Ítem 3 Ítem 4, Ítem 5, Ítem 6 Ítem 7, Ítem 8, Ítem 9 Ítem 10, Ítem 11, Ítem 12 y Ítem 13

<b>Prejuicios hacia los españoles</b>	Conocer qué prejuicios tienen sobre los españoles	Ítem 14
	Determinar la procedencia de los prejuicios	Ítem 18 (1-9)
<b>Enseñanza del español</b>	Determinar el valor que se le concede a la enseñanza del español	Ítem 15 Ítem 18 ( 10-20)
<b>Competencia intercultural</b>	Conocer que recursos utilizan	Ítem 16 Ítem 17
	Conocer el valor que se le concede a la interculturalidad	Item 18 (20-25)

Tabla 3  
*Estructuración del cuestionario de los estudiantes*

<b>DIMENSIÓN</b>	<b>OBJETIVOS</b>	<b>ÍTEMS DEL CUESTIONARIO</b>
Conocimiento sobre la cultura española	Determinar el conocimiento que tienen sobre España y su cultura	Ítem 1, Ítem 2, Ítem 3 Ítem 4 , Ítem 5, Ítem 6 Ítem 7, Ítem 8, Ítem 9 Ítem 10, Ítem 11, Ítem 12 y Ítem 13
Prejuicios hacia los españoles	Conocer qué prejuicios tienen sobre los españoles	Ítem 14 Ítem 22
	Determinar la procedencia de los prejuicios	Ítem 15
Enseñanza del español	Determinar el valor que se le concede al aprendizaje del español	Ítem 16, Ítem 17, Ítem 18, Ítem 19, Ítem 20, Ítem 21
Competencia intercultural	Conocer si los alumnos incluyen a todos los niños	Item 23, Item 24
	Conocer el valor que se le concede a la interculturalidad	Item 18 (20-25)

#### **4.8.2 Análisis cualitativo**

En este caso, para las transcripciones de las entrevistas traducidas al español, se utiliza el sistema de categorías y subcategorías ayudado del programa de análisis AQUAD 7.

Este sistema de categorías está compuesto por una serie de códigos “ad hoc”, el cual podemos ver en la Tabla 4 (página 26). Esta ha sido codificada por el programa AQUAD 7 referido anteriormente. De esta manera, se realiza el análisis cualitativo, en este proceso se le atribuye un código a la subcategoría que aparezca.

Tabla 4

*Sistema de categorías para el análisis cualitativo de las entrevistas de los estudiantes en función de cada dimensión.*

<i>Sistema de categorías</i>				<b>E1</b>		<b>E2</b>		<b>E3</b>		<b>E4</b>		<b>E5</b>		<b>E6</b>	
<b>DIM</b>	<b>CAT</b>	<b>SCAT</b>	<b>COD</b>												
INCLUSION CULTURAL	Identidad		IDNT												
	Inclusión	Mención	MENC												
		Tratamiento	TRT												
		Pertenencia	PRT												
		Deseo	DES												
	Limitación	Colegio	LMTCC												
		Amigos	LMTCA												
Idioma		LMTCI													

<i>Sistema de categorías</i>				<b>E1</b>		<b>E2</b>		<b>E3</b>		<b>E4</b>		<b>E5</b>		<b>E6</b>	
<b>DIM</b>	<b>CAT</b>	<b>SCAT</b>	<b>COD</b>												
PREJUICIOS	Prejuicios positivos		PRJP												
	Prejuicios negativos		PRJN												

<i>Sistema de categorías</i>				<b>E1</b>		<b>E2</b>		<b>E3</b>		<b>E4</b>		<b>E5</b>		<b>E6</b>	
<b>DIM</b>	<b>CAT</b>	<b>SCAT</b>	<b>COD</b>												
APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL	Horario		HOR												
	Interés		INT												
	Importancia		IMP												
	Percepción del profesorado		PERCP												

Para el análisis de documentos se realizó un inventario para tener constancia de los documentos que abalan sus quehaceres y poder hacer relación con los resultados obtenidos de las entrevistas y cuestionarios (Tabla 5, página 27).

Tabla 5  
*Inventario para el análisis documental*

DIMENSIONES	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	INFORMACIÓN
<b>Atención a la diversidad</b>	Tratamiento	Culturas	
		Necesidades educativas	
		Lenguas	
	Inclusión	Prestaciones	
		Reconocimiento	
<b>Aprendizaje de la lengua española</b>	Currículum	Denominación	
		Actividades	
		Reconocimiento	
		Novedades	
	Importancia	Reconocimiento	
		Formación del profesorado	
<b>Discriminación</b>	Medidas		

## 5. Resultados

En este apartado redactaremos los resultados. Primeramente se realizará un análisis del contexto de los destinatarios y a continuación aparecerán los resultados de la investigación que aparecerán estructurados en diferentes bloques o dimensiones en función a los objetivos y la muestra (profesores y estudiantes)

### 5.1 Análisis del contexto de los destinatarios

El nombre del centro, *St' Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* lo recibe en honor a un santo, pues debemos mencionar que el centro es católico y recibe ayudas no solo del gobierno británico, sino también de la archidiócesis de Liverpool. Debemos recalcar el hecho de que el centro está asentado en el edificio de una antigua iglesia donada por la misma archidiócesis (Staff Handbook, 2017).

Antiguamente, el centro era un centro totalmente independiente, público y que recibía ayudas de la archidiócesis católica de Liverpool.

Pero en el año 2008, entró en una profunda crisis y comenzó a no poder mantenerse por sí solo, así que se decidió crear una federación con otro centro el cual tenía abundantes beneficios, el *St. Sebastian's Catholic Primary and Nursery School* (Staff Handbook, 2017).

El centro se asienta en el barrio llamado *Old Swan*, uno de los barrios obreros más humildes y de alta privación social de la ciudad de Liverpool. Este barrio se caracteriza por estar formado por una larga avenida que lo atraviesa (*Avimore Road, A 57*) y de la que nacen numerosas calles con casas adosadas (StreetCheck, 2017).

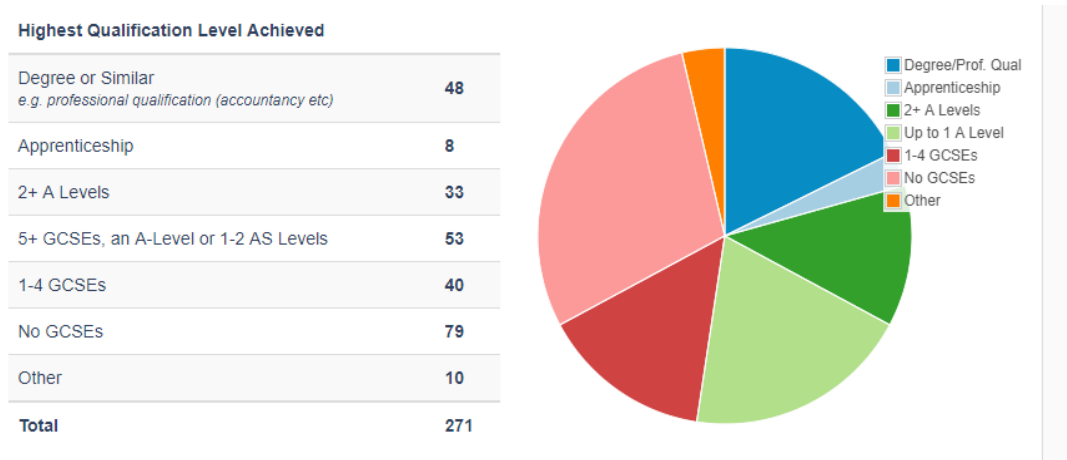
Esta larga avenida, que comunica zonas céntricas con zonas del exterior de Liverpool, se caracteriza por contar con una gran variedad de pequeños locales comerciales, un gran centro comercial (*Tesco*) situado al principio de la avenida y varios parques (entre ellos *Doric Park* y *Retail Park*). Este barrio también se caracteriza por contar con numerosos centros educativos como lo son *Broadgreen Primary School, St Anne's Stanley C of E Primary School, St Oswald's Catholic Primary School, Corinthian Avenue Primary School, St Cuthbert Catholic Primary School* and *Broadgreen International School* (StreetCheck, 2017).

En el área también nos encontramos con tres guarderías y una biblioteca. Además, el barrio también contiene centros sanitarios, que van desde un ambulatorio hasta un centro de emergencias quirúrgicas. Como podemos observar, el barrio se compone de numerosos servicios culturales, sanitarios y recreativos de los que el centro hace uso en la mayoría de lo posible. Por otro lado, debemos destacar que a parte de los servicios que ofrece el barrio, el centro educativo también usa otros servicios que ofrece la ciudad como la filarmónica de Liverpool o la piscina municipal del mismo municipio (Staff Handbook, 2017).

En cuanto a la población del barrio, establecemos que se dedica principalmente al sector obrero y comercial. El nivel económico y cultural que predomina es medio – bajo o muy bajo. Es una barriada que alberga una población intergeneracional, es decir, conviven personas de diferentes rangos de edad. De hecho, un gran nivel de población carece de formación o de títulos escolares y solo un 48% tienen títulos universitarios o formación profesional mientras que un 79% ni si quiera ha alcanzado los estudios obligatorios (Véase en la imagen 2, página 29).

## Imagen 2

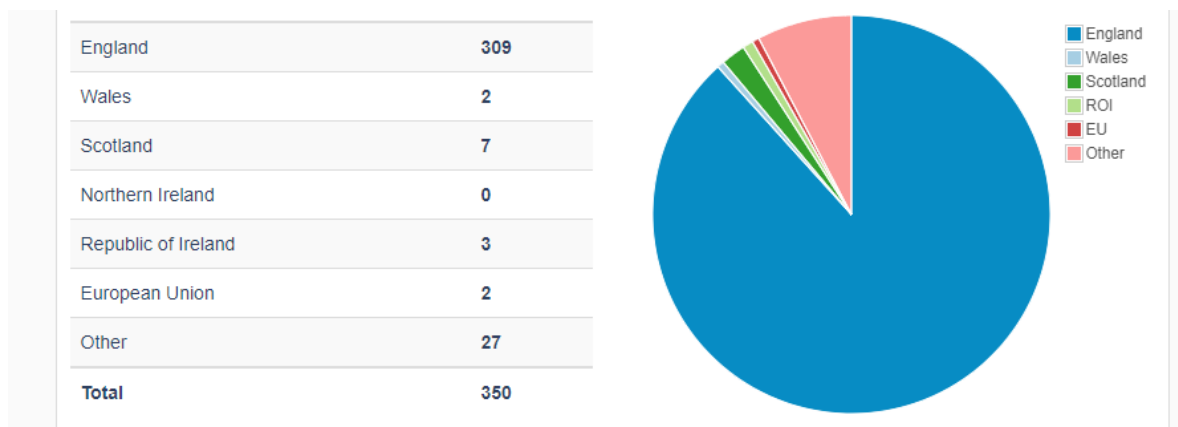
### *Nivel económico de la población*



Por otro lado, es una ciudad con una gran variedad de ciudadanos procedentes de otros países que han sido asentados durante las últimas décadas. De hecho, se pueden encontrar diferentes personas tanto de culturas diferentes como de países y religiones. Es por ello, que puede ser caracterizado por un barrio multicultural (StreetCheck, 2017). (Véase en la imagen 3)

## Imagen 3

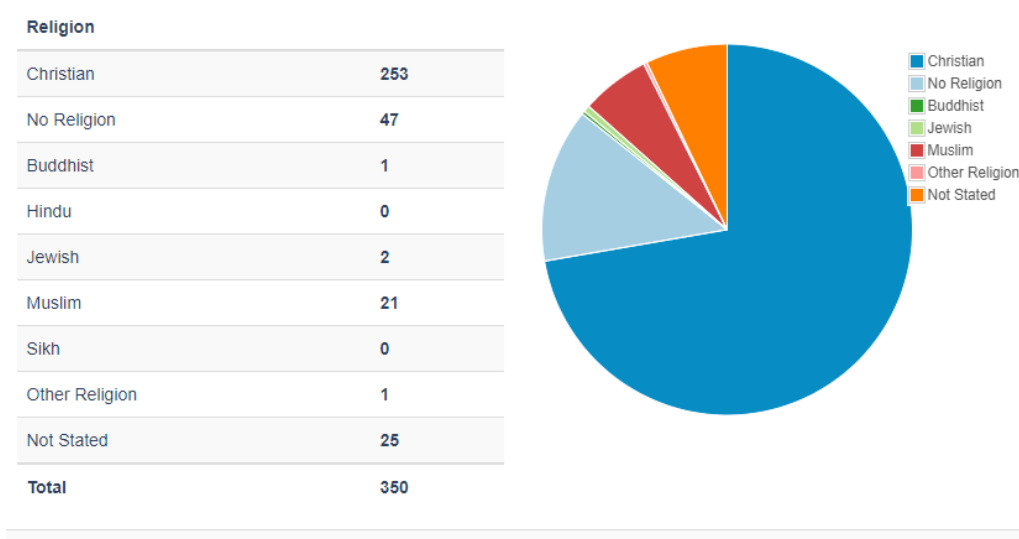
### *Procedencias*



Si hacemos referencia a las religiones, observamos que Liverpool está caracterizado por tener una población de creencia cristiana con un 59,3%.

No obstante, una porción considerable de la población (25,1%) dice ser agnóstico o no seguir una religión fija. Entre las religiones que encontramos en el barrio destacamos el musulmán (4,8%), hindúes (1,5%), budistas (0,5%), judíos (0,8%), siquismo (0,8%) (Imagen 4). Todos estos datos son aproximados ya que como indica StreetCheck (2018) no se pudo hacer un análisis completo de todo el barrio.

Imagen 4  
*Religiones*



## 5.2 Análisis de los resultados de la investigación

A continuación procedemos redactar los resultados en función de la muestra analizada y de la dimensión estudiada. Es decir, a priori aparecerán los resultados de los profesores en función de cada dimensión y a posteriori, y de igual forma, de los estudiantes

### a) Profesores

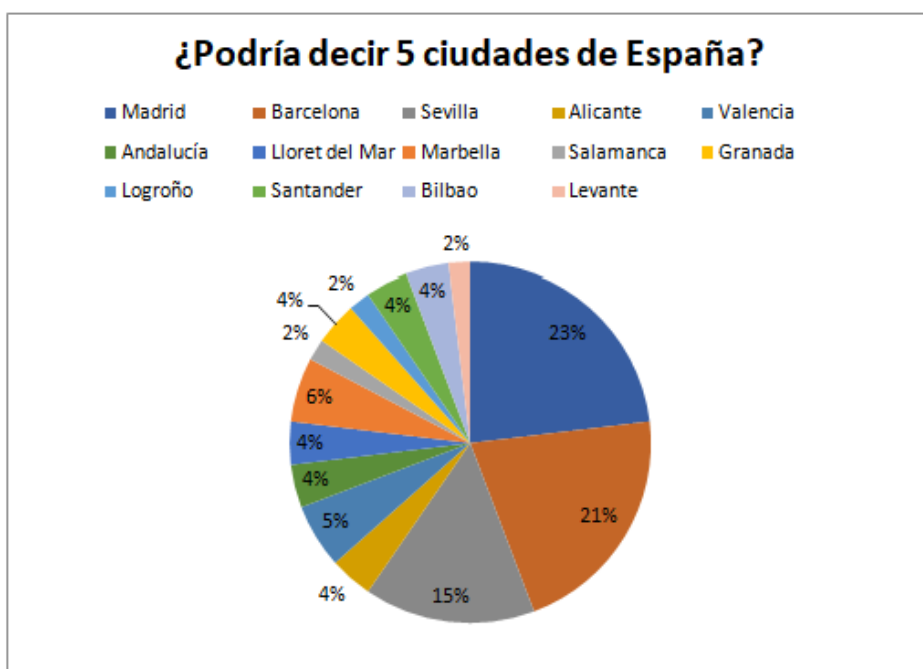
*Dimensión conocimiento de la cultura española*

#### Preguntas abiertas

Las preguntas abiertas, como se comentó anteriormente se analizaron a través del programa EXCELL.

A la pregunta sobre *¿podría escribir 5 ciudades de España?* Nos percatamos de que la ciudad que más conocen es Madrid con un 23% seguido de Barcelona con un 21%. No obstante, las ciudades menos conocidas han sido Logroño, Levante y Bilbao con un 2% cada una (Véase gráfico 1).

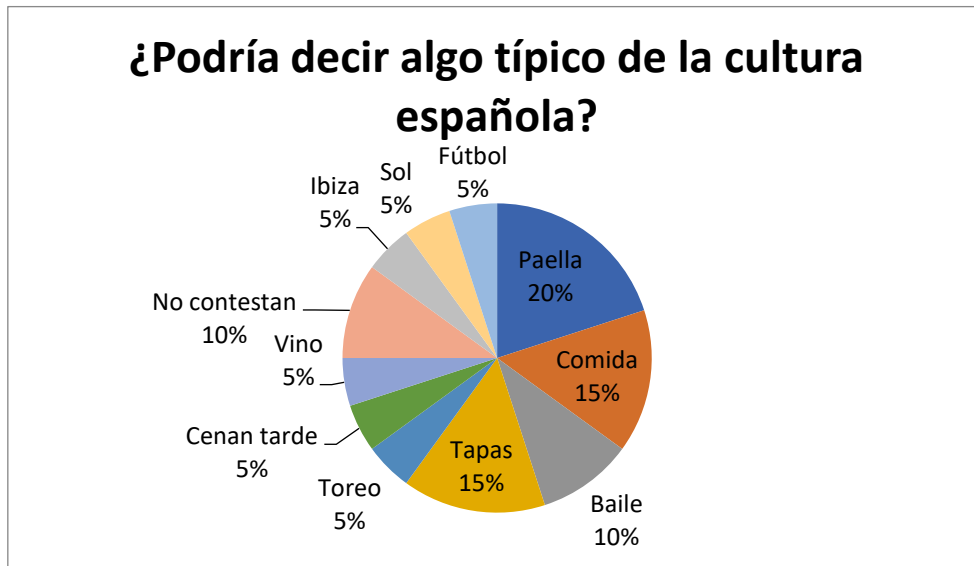
Gráfico 1  
*Ciudades de España*



En cuanto al ítem *¿Podría decir algo típico de la cultura española?* nos percatamos de que las respuestas más comunes han sido “la paella” nombrada por un 20 % de profesores, junto con “las tapas” y “la comida típica” con un 15 % cada una. Así pues, “Ibiza”, “sol” y “fútbol” solo ha sido mencionada por un 5% de la población junto con el toreo y el horario atribuido a la cena (Véase gráfico 2 página 32).



Gráfico 2  
Aspectos típicos de la cultura española



En cuanto corresponde a la última pregunta abierta de esta dimensión, cuyo ítem es *En el caso de que escuche música en español, ¿qué tipo de música escucha?*, podemos comprobar que el 54% de los participantes no han contestado a la pregunta.

Así pues, solo el 15% de participantes han mencionado que escuchan “pop” y otro 15% “música común”. El resto de los individuos se han decantado por “Despacito” y “Flamenco”. (Véase gráfico 3)

Gráfico 3  
Cultura musical



### Preguntas cerradas dicotómicas

Como podemos comprobar en las siguientes tablas, todas relacionadas sobre el conocimiento de España, el **total de la población** *Ha estado en España* (Tabla 6), *Ha escuchado sobre ella* (Tabla 7), *¿Conoce a algún español?* (Tabla 8) y *¿Sabe cuál es la religión principal de España?* (Tabla 9) siendo esta última contestada correctamente

Tabla 6

*¿Has estado alguna vez en España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	13	100,0	100,0	100,0

Tabla 7

*¿Has escuchado alguna vez hablar de España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	13	100,0	100,0	100,0

Tabla 8

*¿Conoces a algún español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	13	100,0	100,0	100,0

### Preguntas cerradas politómicas

Tabla 9

*¿Cuál es la religión principal de España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Catolicismo	13	100,0	100,0	100,0

No obstante, podemos comprobar que no todos contestaron correctamente al ítem *cuál es la capital de España*. Solo un 84,6% de los participantes contestaron correctamente mientras que el resto se decantaron por “Barcelona” y “Sevilla” (Tabla 10, página 34).

Tabla 10

*¿Cuál es la capital de España?*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Barcelona	1	7,7	7,7	7,7
	Madrid	11	84,6	84,6	92,3
	Sevilla	1	7,7	7,7	100,0
	Total	13	100,0	100,0	

Para indagar sobre la relación que tienen los profesores con los españoles se les pregunto *En el caso de que conozcas a alguien ¿Cómo es su relación con él/ella*. Los resultados nos muestran que su relación con los españoles la catalogan como “muy bien” con un 53,8 % mientras que un 7,7% la catalogan como normal. En general, presentan una actitud positiva, ya que si hacemos un sumatorio de porcentajes nos percatamos de que un 92,3 categoriza su relación positivamente (Tabla 11)

Tabla 11

*En el caso de que conozcas a alguien ¿Cómo es su relación con él/ ella?*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Muy Bien	7	53,8	53,8	53,8
	Bien	5	38,5	38,5	92,3
	Normal	1	7,7	7,7	100,0
	Total	13	100,0	100,0	

Respecto al ítem *¿hablas español?* se afirma que la mayoría de la población niega saber hablar español. De hecho, el 69,2 % de estos afirman que “solo hablan un poco”, mientras que el resto confirma que “no sabe nada”. (Tabla 12)

Tabla 12  
*¿Hablas español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Solo un poco	9	69,2	69,2	69,2
No, nada	4	30,8	30,8	100,0
Total	13	100,0	100,0	

En cuanto al ítem *¿Escuchas música en español?* (Tabla 13) un 46,2% afirma que escucha música española cuando aparece en la radio mientras que un 15,4 niega escuchar música española al no ser entendida.

Tabla 13  
*¿Escuchas música en español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, de vez en cuando	2	15,4	15,4	15,4
Sí, Cuando aparece en la radio	6	46,2	46,2	61,5
No, porque no conozco ninguna canción	3	23,1	23,1	84,6
No, porque no la entiendo	2	15,4	15,4	100,0
Total	13	100,0	100,0	

Otro de los ítems que pueden ser de utilidad para cerciórarnos del conocimiento que tienen los profesores sobre España es la pregunta *¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?* Como podemos observar en la siguiente tabla un 84,6% niega que sea España el único país que tenga el español como primera lengua, mientras que un 7,7% afirma que sí. (Tabla 14, página 36)

Tabla 14  
*¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	1	7,7	7,7	7,7
No	11	84,6	84,6	92,3
No sabe, no contesta	1	7,7	7,7	100,0
Total	13	100,0	100,0	

A la pregunta *¿Qué conoce más sobre España?* mostrada en la Tabla 15, afirmamos que de los 13 profesores encuestados el 69,2% seleccionaron entre sus opciones el “deporte” como el elemento que más conocen, mientras que solo el 7,7% de estos seleccionaron la “literatura” como uno de los elementos que más conocen.

Tabla 15  
*Conocimiento de España*

	Respuestas		Porcentaje de casos
		N	
¿Qué conoce más sobre España? <sup>a</sup>	Gastronomía	8	61,5%
	Playa	8	61,5%
	Literatura	1	7,7%
	Deporte	9	69,2%
	Ocio	2	15,4%
	Música	3	23,1%
	Pintura	6	46,2%
Total	37	284,6%	

#### *Dimensión prejuicios sobre los españoles*

Para analizar esta dimensión hemos optado por 2 preguntas de opción múltiple y otra de Escala tipo Likert para que los individuos muestren su grado de conformidad con las cuestiones planteadas. Los resultados se presentan a continuación

Como podemos comprobar en la Tabla 16 (página 37), de los 13 profesores encuestados el 53,8% han seleccionado entre sus respuestas que los españoles “siempre tienen siesta”. Por otro lado, con un porcentaje de 7,7% coinciden las respuestas “siempre están fuera y son muy perezosos”.

Por lo general y sumando los porcentajes, abundan más los prejuicios negativos con un 69,2%. No obstante, cabe mencionar que la suma de porcentajes de los prejuicios positivos, estos son *Puedes confiar en ellos* (15,4%) y *Ellos son muy trabajadores* (46,2%) están en decremento con los prejuicios negativos con un 61,6%

Tabla 16  
*Prejuicios*

		Respuestas	Porcentaje de casos
		N	
¿Qué es lo que más escuchas sobre los españoles?	Siempre están fuera	1	7,7%
	Puedes confiar en ellos	2	15,4%
	Ellos son muy trabajadores	6	46,2%
	Ellos son muy perezosos	1	7,7%
	Siempre tienen siesta	7	53,8%
	Otros	4	30,8%
Total		21	161,5%

En cuanto a la procedencia de los prejuicios afirmamos que de los 13 profesores encuestados el 84,6% han seleccionado *Amigos* como el medio por el cual reciben más información sobre los españoles. Así pues, un 7,7% de los entrevistados han seleccionado la *familia*. (Tabla 17)

Tabla 17  
*Procedencia de los prejuicios*

		Respuestas	Porcentaje de casos
		N	
¿De dónde procede esa información?	Colegio	9	69,2%
	Medios de comunicación	4	30,8%
	Amigos	11	84,6%
	Noticias	10	76,9%
	Familia	1	7,7%
Total		35	269,2%

Tras el análisis del grado de conformidad sobre las cuestiones relativas a los prejuicios de los españoles (Tabla 18), hayamos que los prejuicios negativos más valorados han sido el de *a los españoles les gusta la fiesta* con un 76,9% donde los individuos se han posicionado “de acuerdo” a la afirmación y *España está por debajo de otros países europeos* con un 30%. No obstante, se han inclinado hacia una postura negativa “muy desacuerdo” frente a los prejuicios *A los españoles no les gusta trabajar* con un 46,2%, *los españoles son perezosos* con un 61,5% y un 53,8%, en desacuerdo, al prejuicio *España es uno de los países más pobres*. Además, y sumando porcentajes, nos percatamos que el 92,3% de la población ha mostrado una postura negativa a la afirmación *El nivel de formación de los españoles es bajo*.

Por lo general, la población no se posiciona en “desacuerdo o muy desacuerdo” hacia los prejuicios negativos. Más bien, y como podemos comprobar en la Tabla 18, se posicionan de acuerdo hacia los prejuicios positivos con un 76,9% en que *Los españoles son limpios* y un 61,5% que *Los españoles son cariñosos*

Tabla 18:

*Cuestionario profesores. Prejuicios hacia los españoles (grado de conformidad)*

DIMENSIÓN: PREJUICIOS HACIA LOS ESPAÑOLES	1 Totalmente de acuerdo		2 De acuerdo		3 Desacuerdo		4 Muy desacuerdo	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Los españoles son cariñosos	4	30,8	8	61,5	0	0	1	7,7
Los españoles son introvertidos			2	15,4	6	46,2	5	38,5
A los españoles les gusta la fiesta	3	23,1	10	76,9				
A los españoles no le gusta trabajar	1	7,7	1	7,7	5	38,5	6	46,2
Los españoles son perezosos	1	7,7			4	30,8	8	61,5
España está por debajo de otros países europeos	1	7,7	3	23,1	3	23,1	6	46,2
El nivel de formación de los españoles es bajo			1	7,7	8	61,5	4	30,8
Los españoles son limpios	1	7,7	10	76,9			2	15,4
España es uno de los países más pobres	2	15,4			7	53,8	4	30,8

### Dimensión sobre la competencia intercultural

Para el análisis de esta dimensión nos hemos servido de preguntas cerradas dicotómicas y de categorización o escala Likert. Los resultados aparecerán a continuación

La Tabla 19 nos muestra que el 100% de los participantes cree que es importante para los niños que se involucren en proyectos hacia el conocimiento de otras culturas

Tabla 19

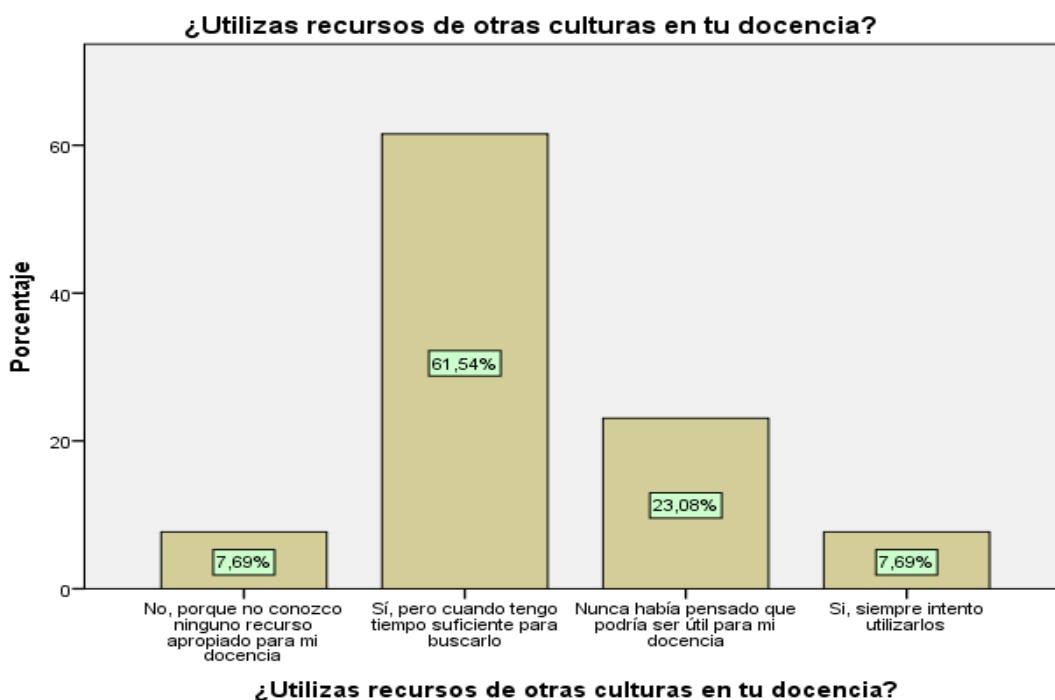
*¿Te involucras en proyectos que estén orientados al conocimiento de otras culturas?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, Pienso que es importante para los niños	13	100,0	100,0	100,0

De manera más visual se presenta el siguiente gráfico donde el 61,54% de los participantes han optado por la casilla “Sí, pero cuando tengo tiempo suficiente para utilizarlos” al ítem *¿Utilizas recursos de otras culturas en tu docencia?* Por otro lado, el 7,89% de la población expone que *No utiliza recursos porque nunca habían pensado que podrían ser útiles para su docencia.*

Gráfico 4

*Recursos*





Como podemos comprobar en la Tabla 20, los resultados son bastante positivos respecto al trato de la competencia intercultural por parte de los profesores. Sin embargo, podríamos destacar que el 7,7% de los profesores han seleccionado “**muy desacuerdo**” al ítem *Enseñar una segunda lengua a los niños es útil*.

Parece existir un compromiso bastante alto por parte de los profesores hacia el contacto y conocimiento de culturas tanto por parte de ellos como de sus estudiantes. Destacar que el 84,6% dice estar “totalmente de acuerdo” al ítem *Trato a todos mis alumnos por igual independientemente de su cultura o país de procedencia*, de igual modo y con un 69,2% señalaron *Promuevo la inclusión en mis clases* y con 53,8% *El equipo de profesores debería estar informado de todas las culturas que existen en el colegio*. Añadir también, que se posicionan “De acuerdo” con 53,8% que *La enseñanza de una segunda lengua podría favorecer la interculturalidad* y con un 61,5% *Uso ejemplos de otros países en mi docencia*.

Tabla 20

*Cuestionario profesores. Competencia intercultural (grado de conformidad)*

DIMENSIÓN: Competencia intercultural	1 Totalmente de acuerdo		2 De acuerdo		3 Desacuerdo		4 Muy desacuerdo	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Enseñar una segunda lengua a los niños es útil	10	76,9%	2	15,4%			1	7,7%
El equipo de profesores debería estar informado de todas las culturas que existen en el colegio	7	53,8%	6	46,2				
La enseñanza de una segunda lengua podría favorecer la interculturalidad	6	46,2%	7	53,8%				
Uso ejemplos de otros países en mi docencia	5	38,5%	8	61,5%				
Promuevo la inclusión en mis clases	9	69,2%	4	30,8				
Trato a todos mis alumnos por igual independientemente de su cultura o país de procedencia	11	84,6%	2	15,4%				

Los resultados que se obtienen de esta dimensión podrían relacionarse con las entrevistas de los discentes donde parece haber ciertas discrepancias. Cuando se les pregunto si sus profesores hacían mención a sus culturas. Las respuestas fueron las siguientes:

*“E: ¿Y alguna vez han mencionado tu país o tu cultura?”*

*R: Si, la menciono el profesor Rafa, porque desde que yo llegue, por ejemplo, y el primer día que tuve clase con él me pregunto cosas sobre mi viaje y por qué yo me había mudado para acá y también en navidad, cómo celebramos los venezolanos la navidad.*

*E: ¿Pero el resto de los profesores no hacen mención a tu cultura o tu país?”*

*R: No, realmente no” (Entrevista E3 Líneas 44-49)*

*“E: ¿Ha mencionado tu maestro tu cultura o país en clase?”*

*R: No que yo recuerde”*

*E: ¿Han hecho alguna exhibición sobre tu país?”*

*R: En el año 4 tuvimos una fiesta y todos, desde diferentes lugares, tenían su bandera en ella. Yo tenía la mía (Entrevista E6: Líneas 51-55).*

*E: ¿Alguna vez tu profesor ha mencionado tu cultura o tu país en clase?”*

*R: Sí, a veces cuando hacemos tarea en clase sobre países, ella menciona mi país o Rusia o algo así.*

*E: ¿Han hecho alguna exhibición o actividad sobre tu país?”*

*R: No (Entrevista E2: Líneas 28-33)*

*“E: ¿Se ha hablado de tu país en clase?”*

*R: No*

*E: ¿Alguna actividad sobre España?”*

*R: No. Bueno hacíamos actividades sobre los 3 reyes, hombres y caballos, algo así. (Entrevista E3: Líneas 36-42)”*

*E: ¿Y los profesores han hecho alguna vez mención a España?”*

*R: En las clases de español*

*E: ¿Solo en las clases de español?”*

*R: Si*

*E: ¿En las otras asignaturas como matemáticas o historia no han hecho mención?”*

*R: No (Entrevista E4: Líneas 65-73)*

*E: ¿Y alguna vez tus profesores o el colegio en general ha hecho referencia a tu país?*

*R. No*

*E: Nunca, han hablado de Venezuela o puesto algún ejemplo*

*R: No*

*E: ¿y tú crees que deberían de hacerlo?*

*R: Si, porque se hablan de situaciones malísimas. La última vez que hable con mi tío, dijo que la gente se veía como un esqueleto, porque mira una afeitadora cuesta 90000 bolívares y el sueldo mínimo de uno te alcanza solo para arroz y aceite. (Entrevista E2: Líneas 62-78)*

En vista de las respuestas de los discentes observamos que los profesores no son firmes con sus respuestas ya que la mayoría de los estudiantes no sienten que hayan mencionado su país o que, de hecho, hayan utilizado algún recurso, nada más alejado de una exhibición o mural.

Paralelamente podemos hacer alusión al ítem *Promuevo la inclusión de los alumnos* (Tabla 20, página 39) donde el 69,7% de la población se ha posicionado en “totalmente de acuerdo” y probablemente se debe a que como recoge el Inventario, en el apartado “Discriminación” se observa que:

*“Todas las políticas reflejan nuestro compromiso de incluir a todos los grupos de niños que abarcan a aquellos que son capaces, dotados y talentosos, con aquellos con necesidades educativas especiales y discapacidades. Incrustado en todo, y dentro de todo Enseñando y Aprendiendo, está el espíritu de defender los valores británicos, la tolerancia cero de la discriminación de cualquier tipo (raza, género, sexualidad) y la adopción de la dimensión global. Nuestros valores cristianos, de amor y perdón penetran a través de todo lo que representan y aspiran nuestras escuelas”* (Inventario, categoría discriminación).

#### *Dimensión determinar el valor de la enseñanza del español*

Para esta dimensión vamos a utilizar también un sistema de categorías donde los profesores expresen su grado de conformidad. Los resultados aparecen a continuación.

Si observamos los datos que nos aportan en la Tabla 21 nos percatamos de que más del 53,8% de la población se posicionan en “acuerdo” al ítem *La enseñanza del español tienen la misma importancia que el resto de las asignaturas*

Sería relevante resaltar el ítem *Pienso que es necesario que el equipo de profesores se forme en lengua y cultura española* donde el 92,3% de ellos afirman que podría ser bastante útil para su formación y docencia.

Por otro lado, observamos que le conceden bastante valor a la enseñanza de una segunda lengua a sus alumnos donde solo el 7,7% de ellos está “totalmente de acuerdo” en que **NO es necesario que los niños aprendan una segunda lengua porque solo necesitan saber inglés**. Destacar que la mayoría de la población se decanta estar “totalmente de acuerdo” y “acuerdo” a los *Participo en las clases de español, El contenido de la asignatura de español es el adecuado, Estoy interesado en que mis alumnos aprendan español y El número de horas que se le dedica al español es adecuado*

Tabla 21  
Cuestionario profesores. Aprendizaje del español (Grado de conformidad)

DIMENSIÓN: Valor del aprendizaje del español	1 Totalmente de acuerdo		2 De acuerdo		3 Desacuerdo		4 Muy desacuerdo		
	Ítems	f	%	f	%	f	%	f	%
Aprender español no es útil para los niños porque solo necesitan saber inglés	1	7,7			1	7,7	11	84,6	
El curriculum es pobre (baja calidad)			2	15,4	2	15,4	9	69,2	
El número de horas que se le dedica al español es adecuado	4	30,8	6	46,2	2	15,4	1	7,7	
Estoy interesado/a en que mis alumnos aprendan español	10	76,9	3	23,1					
La enseñanza del español tiene la misma importancia que el resto de asignaturas	3	23,1	7	53,8	3	23,1			
Participo en las clases de español	2	15,4	8	61,5	3	23,15			
El contenido de la asignatura de español es el adecuado	5	38,5	6	46,2	1	7,7			
Mejoraría el horario de las clases de español	1	7,7	4	30,8	8	61,5			
Mejoraría el contenido de las clases de español	1	7,7	3	23,1	7	53,8	2	15,4	
Pienso que es necesario que el equipo de profesores se forme en lengua y cultura española	4	30,8	8	61,5	1	7,7			

Podríamos contrarrestar los resultados que nos aportan los profesores respecto al aprendizaje de español con el inventario y las respuestas de las entrevistas.

En el inventario se postula que se tiene que hacer uso del *Creative Challenge Curriculum* donde se recoge que:

“Este tipo de curriculum pretende involucrar una misma temática en las diferentes asignaturas. Se va matizando el tema en función de cada asignatura. Con el español es similar, se pretende integrar el tema expuesto” (Inventario, categoría)

Si hacemos referencia las entrevistas de los estudiantes parece haber ciertas discrepancias respecto a sus percepciones y las respuestas que nos otorga el profesorado. Aunque parece haber interés por parte de los profesores, los estudiantes perciben que la asignatura de español se le concede menor valor:

*E: ¿Crees que la escuela da el mismo valor al español y a las otras asignaturas?*

*R: No. Porque por ejemplo muchas veces nos quitan clases de matemáticas en español*

*E: ¿Entonces crees que los profesores dan un valor diferente a las matemáticas que a las clases de español?*

*R: Sí y a la asignatura de español en general (Entrevista E4: Líneas*

*E: ¿Crees que debería de haber más horas?*

*R: Sí*

*E: ¿Por qué?*

*R: Porque cuando tu das español a otra persona por lo general siempre dicen dale apúrense que se acaba el tiempo, entonces si hubiera más tiempo no habría ese problema (se cabrea)*

*E: Ósea ¿crees que siempre se reduce mucho las horas de español?*

*R: Si*

*E: ¿Es la asignatura que más quitan?*

*R: Sí (Entrevista E5: Líneas 48-52)*

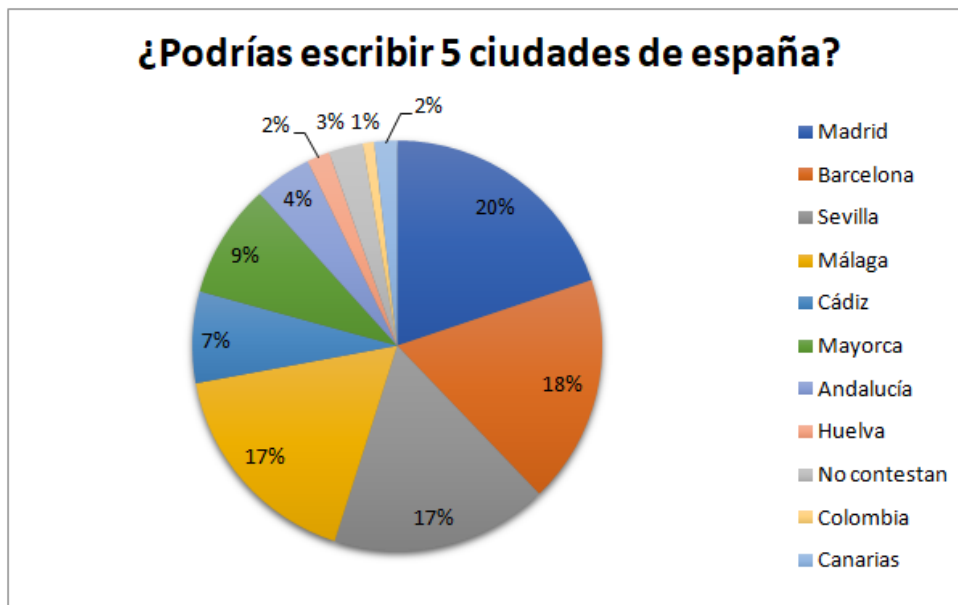
## b) Estudiantes

### Dimensión conocimiento sobre España

#### Preguntas abiertas

Al ítem *¿Podrías escribir 5 ciudades de España?* (Gráfico 5) Nos percatamos de que las ciudades que más conocen son “Madrid” con un 20% y “Barcelona” con un 18%. Así pues, se percibe que conocen varias ciudades costeras como Málaga con un 17%. Por otro lado, solo el 1% tuvo un error y mencionó Colombia como ciudad española.

Gráfico 5  
*Ciudades de España*



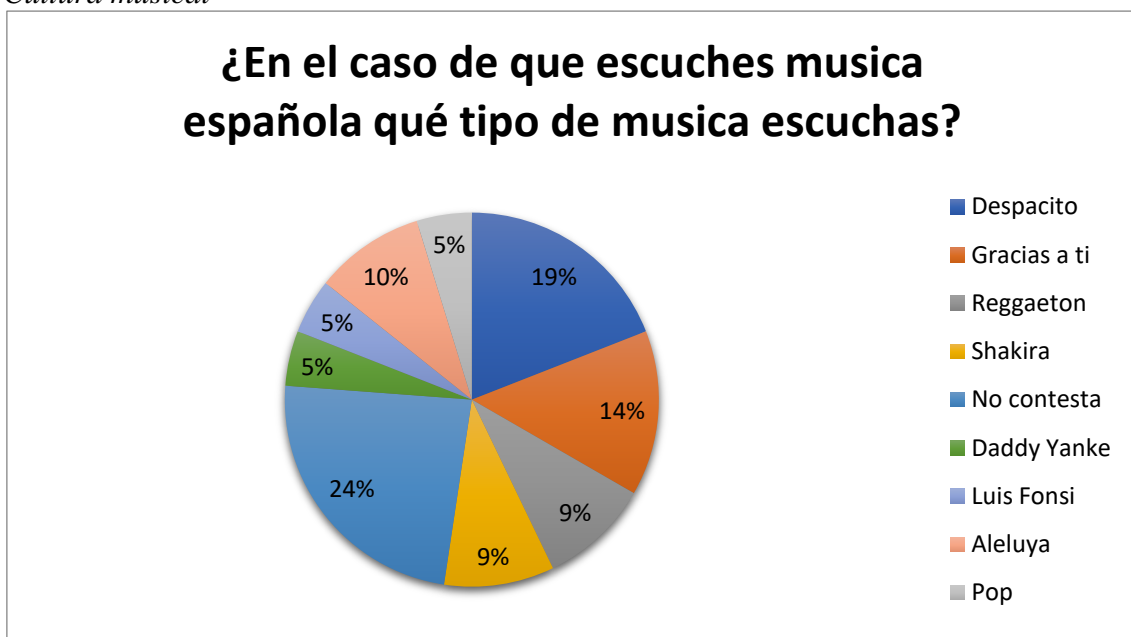
Al ítem *¿Podrías escribir algo típico de la cultura española?* (Gráfico 6) lo más mencionado ha sido el “Flamenco” con un 30% seguido del “Carnaval” con un 22%. Subrayar que un 22% de la población no contestó a la pregunta y un 9% mencionó “Los Reyes Magos” como algo característico de España. (Véase en la página 46).

Gráfico 6  
Aspectos típicos de la cultura española



Al ítem *En el caso de que escuches música española ¿qué tipo de música escuchas?* (Gráfico 7) la más mencionada ha sido “Despacito” con un 19% y “Gracias a ti” con un 14%. Subrayar que el 24% de la población no contestó a la pregunta. No obstante, nos percatamos de que no tienen cultura musical española porque la mayoría se decanta por música latinoamericana como es el “Reggaeton” con un 9% o autores del mismo como son “Luis Fonsi” o “Daddy Yanke”.

Gráfico 7  
Cultura musical



Como podemos comprobar en las tres siguientes tablas (Tabla, 22,23 y 24) la mayoría de los alumnos encuestados conocen sobre la existencia de España e incluso afirman conocer a algún español.

Tabla 22

*¿Has escuchado alguna vez hablar de España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	21	100,0	100,0	100,0

Tabla 23

*¿Conoces a algún español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	20	95,2	95,2	95,2
No	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Tabla 24

*¿Has estado alguna vez en España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	12	57,1	57,1	57,1
No	8	38,1	38,1	95,2
No sabe, no contesta	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

En cuanto a la relación con los españoles, lo alumnos muestran una visión positiva hacia ellos siendo la respuesta “muy bien” seleccionada por el 47,6% mientras que solo un 4,8 contestó tener una relación “mala” (Tabla 25, página 48).



Tabla 25

*En el caso de que conozca a alguien ¿Cómo es su relación con el/ ella?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Muy bien	10	47,6	47,6	47,6
Bien	2	9,5	9,5	57,1
Normal	8	38,1	38,1	95,2
Mala	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

En la siguiente tabla observamos que respecto *¿cuál es la religión de España?* el 76,2% de ellos han contestado correctamente. Así pues, el 23,8% de la población han seleccionado “otra” como religión principal. (Tabla 26).

Tabla 26

*¿Cuál es la religión principal de España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Catolicismo	16	76,2	76,2	76,2
Otra	5	23,8	23,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

En la Tabla 27 observamos que hay cierta confusión respecto a la capital de España. Aunque el 71,4% de los alumnos han contestado “Madrid” como respuesta correcta, el 28,7 han dado una respuesta errónea.

Tabla 27

*¿Cuál es la capital de España?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Barcelona	3	14,3	14,3	14,3
Málaga	1	4,8	4,8	19,0
Madrid	15	71,4	71,4	90,5
Sevilla	1	4,8	4,8	95,2
Córdoba	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Al ítem *¿Hablas español?* un 76.2% afirma que “solo lo habla un poco” en cuanto que un 9,5% afirma que hablan “normal” español (Tabla 28)

Tabla 28  
*¿Hablas español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Solo un poco	16	76,2	76,2	76,2
Normal	2	9,5	9,5	85,7
Con fluidez	3	14,3	14,3	100,0
Total	21	100,0	100,0	

El siguiente ítem que aparece en la Tabla 29 también nos ayuda a conocer sobre el conocimiento que tienen los estudiantes sobre e la lengua española. Recaltar que el 61,9% afirmaron correctamente a la pregunta *¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?* Mientras que solo un 14,3% han contestado de forma errónea.

Tabla 29  
*¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	3	14,3	14,3	14,3
No	13	61,9	61,9	76,2
No sabe, no contesta	5	23,8	23,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

De los 22 alumnos encuestados destacamos que el 66,7% de ellos han seleccionado la gastronomía como el elemento que más conocen mientras que solo un 4,8% han seleccionado la casilla “ocio” (Tabla 30, página 50)

Tabla 30

*¿Qué conoces más sobre España?*

		Respuestas	
		N	Porcentaje de casos
¿Qué conoces más sobre España?	Gastronomía	14	66,7%
	Playa	4	19,0%
	Deporte	3	14,3%
	Ocio	1	4,8%
	Cine	3	14,3%
	Pintura	2	9,5%
Total			

Al ítem *¿Escuchas música en español?* afirmamos que el 33,3 la escuchan de vez en cuando mientras que un 4,8% de ellos niegan escucharla “porque no la entienden” y otro sector poblacional con el mismo porcentaje niega escucharla “porque no le gusta la música española” (Tabla 31).

Tabla 31

*Escuchas música en español*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Sí, de vez en cuando	7	33,3	33,3	33,3
	Sí, Cuando aparece en la radio	6	28,6	28,6	61,9
	Sí, porque me gusta	3	14,3	14,3	76,2
	No, no me gusta la música española	1	4,8	4,8	81,0
	No, porque no conozco ninguna canción	1	4,8	4,8	85,7
	No, porque no la entiendo	3	14,3	14,3	100,0
	Total	21	100,0	100,0	

### *Dimensión prejuicios hacia los españoles*

Para analizar esta dimensión hemos optado por el uso de dos preguntas de respuesta múltiple y una de escala Likert. Los resultados se muestran a continuación.

Seguendo la Tabla 32, afirmamos que de los 21 estudiantes que han sido encuestados el 38,1% han seleccionado la casilla “son muy trabajadores “seguido del 33,3% que han seleccionado la casilla de “siempre están fuera”. La respuesta menos destacada ha sido “ellos son muy perezosos” con el 4,8”.

Tabla 32

*Prejuicios hacia los españoles*

		Respuestas	Porcentaje de casos
		N	
¿Qué es lo que más escuchas sobre los es <sup>a</sup>	Siempre están fuera	7	33,3%
	Su economía es muy fuerte	2	9,5%
	Ellos son muy trabajadores	8	38,1%
	Ellos son muy perezosos	1	4,8%
	Siempre tienen siesta	3	14,3%
	Otros	2	9,5%
Total		23	109,5%

En cuanto a la procedencia de los prejuicios (Tabla 33), de los 21 estudiantes encuestados el 71,4% han seleccionado “el colegio” como el medio más común donde escuchan hablar sobre los españoles. A contraposición de los “medios de comunicación” que solo lo han seleccionado el 9,5%.

Tabla 33

*Procedencia*

		Respuestas	Porcentaje de casos
		N	
Cuando escuchas hablar de los españoles, ¿de dónde procede esa información?	Familia	5	23,8%
	Colegio	15	71,4%
	Medios de comunicación	2	9,5%
	Amigos	3	14,3%
	Noticias	3	14,3%
Total		28	133,3%

Si aludimos a los prejuicios que tienen los alumnos respecto a los españoles observamos que más del 50% de la población afirma que “a los españoles les gusta la fiesta”. Por el contrario, al ítem “los españoles son perezosos” el 85,7% de los alumnos están totalmente desacuerdo con la afirmación.

Resaltar también el ítem “a los españoles no les gusta trabajar” donde el 33,3 afirman estar de acuerdo. Aunque no sea un dato excesivamente alto, nos da a pensar que aún conviven prejuicios entre los alumnos (Véase en la Tabla 34).

Tabla 34  
Cuestionario estudiantes. Prejuicios (Grado de conformidad)

DIMENSIÓN: PREJUICIOS HACIA LOS ESPAÑOLES	1 Totalmente desacuerdo		2 Desacuerdo		3 De acuerdo		4 Totalmente de acuerdo	
	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%
Los españoles son cariñosos			1	4,8	9	42,9	11	52,4
Los españoles son introvertidos	6	28,6	8	38,1	4	19	3	14,3
A los españoles les gusta la fiesta	1	4,8	6	28,6	7	33,3	7	33,3
A los españoles no le gusta trabajar	13	61,9	1	4,8	4	19	3	14,3
Los españoles son perezosos	18	85,7	2	9,5	1	4,8		
España está por debajo de otros países	11	52,4	5	23,8	3	14,3	2	9,5
Los españoles son limpios	1	4,8	2	9,5	4	19	14	66,7
España es uno de los países más pobres	15	71,4	4	19	1	4,8	1	4,8

No obstante, como se muestra en la Tabla 35 (página 53), aunque predominan los prejuicios positivos hacia los españoles, dos de los estudiantes entrevistados mencionan prejuicios negativos.

Tabla 35

*Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis del discurso de los estudiantes*

Sistema de categorías				E1		E2		E3		E4		E5		E6	
DIM	CAT	SCAT	COD												
PREJUICIOS	Prejuicios positivos		PRJP	1	100	1	100	1	100	1	100	1	10%	1	50%
	Prejuicios negativos		PRJN	0		0		0		0		4	80%	1	50%

Esto se puede corroborar gracias a sus aportaciones:

*“E: ¿Podrías decirme algo de la gente de España?”*

*R: Algunas veces allí como que los niños no me hacían tanto caso, y algunas veces estaba sola cuando estaba fuera, pero bueno también tenían unas cuantas de amigas (Entrevista E5, Líneas 102-108)”.*

*“E: ¿Dónde has nacido?”*

*R= En Huelva*

*E: ¿Y qué te gusta más España o Inglaterra?”*

*R: Inglaterra*

*E: ¿Por qué?”*

*R: Porque tengo más amigos aquí (se hace el silencio)*

*E: ¿Te sientes más incluida en Inglaterra?”*

*R: Sí” (Entrevista E5: Líneas 6-16)*

*“E: Entonces ahora que llevas aquí viviendo tres años, ¿cómo te consideras inglesa o española?”*

*R: No lo se*

*E: ¿Qué es lo que crees?”*

*R: española” (Entrevista E5: Líneas 25-30)*

*E: ¿Podrías decirme algo bueno y algo malo sobre los españoles?”*

*R: Pueden ser muy amables, pero a veces algunos españoles pueden ser muy agresivos.*

*E: ¿Por qué agresivos?”*

*R: Porque mi amiga española siempre juega conmigo y es muy agresiva y por lo que veo en la televisión. (Entrevistas E6 Líneas 85-93)*

Es importante resaltar la Entrevista E5, ya que en función de su experiencia personal y siendo ella española, alude a que se sentía excluida y por esa razón tiene mayor preferencia hacia los colegios ingleses. Es más cuando se le pregunta por cómo se considera si española o inglesa duda en su respuesta

*Dimensión sobre el valor del aprendizaje del español*

Para esta dimensión se ha utilizado las respuestas cerradas con respuesta dicotómicas. Los resultados se presentan a continuación.

Con el ítem *¿Te gustan las clases de español?* que se puede ver en la Tabla 36, nos percatamos de que la mayoría de los encuestados tienen motivación por aprender español con un 86,7%

Tabla 36

*¿Te gustan las clases de español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	18	85,7	85,7	85,7
No	1	4,8	4,8	90,5
No sabe	2	9,5	9,5	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Otra de los ítems que nos ayudan a conocer la importancia que le conceden los estudiantes al aprendizaje de español es *¿Crees que es importante aprender español?* donde un 71,4% afirma que “Sí, porque es útil para mi desarrollo personal conocer una segunda lengua”. A contraposición del 4,8% de los encuestados que optan por la respuesta “No, porque no es necesario conocer otra lengua. El inglés es suficiente para mí”. Podemos deducir pues que el trabajo de los profesores por potenciar el conocimiento de una segunda lengua es bastante fuerte y la mayoría de los alumnos están concienciados (Tabla 37 página 55).

Tabla 37:  
*¿Crees que es importante aprender español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, porque es útil para mi desarrollo personal conocer una segunda lengua	15	71,4	71,4	71,4
No, porque no tengo ningún amigo que hable español	1	4,8	4,8	76,2
Sí, porque puedo hablar con otra gente	3	14,3	14,3	90,5
Sí, porque puedo entender otras culturas	1	4,8	4,8	95,2
No, porque no es necesario conocer otra lengua. El inglés es suficiente para mi	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Las respuestas positivas mostradas en la tabla anterior pueden contrastarse con las siguientes tablas (Tabla 38, Tabla 39) donde la mayoría de los estudiantes encuestados afirman que les gustan las clases de español, los profesores y el contenido, Sin embargo, podemos destacar que el 19% piensa que “el contenido no es útil” (Tabla 40, página 56).

Tabla 38  
*¿Participas en las clases de español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	20	95,2	95,2	95,2
No	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Tabla 39  
*¿Te gustan tus profesores de español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	20	95,2	95,2	95,2
No	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	



Tabla 40:

*¿Te gusta el contenido que aprendes en las clases de español?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, pienso que es interesante para mi futuro	5	23,8	23,8	23,8
Sí, me gusta	10	47,6	47,6	71,4
No, pienso que es aburrido	1	4,8	4,8	76,2
No, pienso que no es útil para mi	4	19,0	19,0	95,2
Ninguno de los anteriores	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Los resultados del cuestionario también pueden ser respaldados con los aportados en la entrevista. Véase la Tabla 41 en la página 57 donde aparece la codificación de las diferentes categorías.

La más significativa ha sido la mención de la importancia que le conceden al aprendizaje del español con un 40% y el horario que se le concede a la asignatura en sí con otro 40%.

No obstante cabría mencionar que la mayoría de los estudiantes percibe que el profesorado no le concede demasiada importancia al aprendizaje del español donde tres estudiantes de los seis entrevistados la han mencionado un 33,3 %. Al igual que el horario, donde dos de los seis entrevistados piensa que debería ser mejorado, siendo mencionado un 33,3%.

Tabla 41  
*Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis del discurso de los estudiantes*

Sistema de categorías				E1		E2		E3		E4		E5		E6	
DIM	CAT	SCAT	COD	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
APRENDIZAJE DE ESPAÑOL	Horario		HOR	2	40	1	16,66	1	20	2	33,33	2	33,3	1	25
	Interés		INT	1	20	2	33,3	1	20	1	16,66	1	16,66	1	25
	Importancia		IMP	1	20	1	16,66	2	40	1	16,66	1	16,66	1	25
	Percepción del profesorado		PERCP	1	20	2	33,3	1	20	2	33,33	2	33,3	1	25

*Dimensión competencia intercultural*

Para la dimensión competencia intercultural se ha optado por el uso de preguntas cerradas dicotómicas y politómicas. Los resultados aparecen a continuación.

Las siguientes dos tablas (tabla 42 y tabla 43) nos muestran que la mayoría de los alumnos (96,2%) que han participado en el cuestionario tienen amigos que han nacido en otro país o tienen una cultura diferente

Tabla 42

*¿Tienes amigos que hayan nacido en otro país?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	20	95,2	95,2	95,2
No	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Tabla 43

*¿Tienes amigos con culturas diferente a la tuya?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí	20	95,2	95,2	95,2
No se	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

### Preguntas politómicas

En cuanto al ítem *¿Te llevas bien con la gente que tiene cultura, religión o procede de un país diferente al tuyo?* nos percatamos que el 85,7% afirma “Sí, no me importa donde él/ella haya nacido”. Sin embargo, el 9,5% afirma que sí tienen pero “depende de la religión cultura, o país donde proceda. Por lo que podemos deducir que no todos los alumnos conciben por igual a sus compañeros.

Tabla 44:

*¿Te llevas bien con la gente que tiene otra cultura, religión o procede de un país diferente al tuyo?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, no me importa donde él/ella haya nacido	18	85,7	85,7	85,7
Sí, porque el colegio me ha enseñado que eso es lo correcto	1	4,8	4,8	90,5
Sí, pero depende de la religión, cultura o país de donde proceda	2	9,5	9,5	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Atendiendo al último ítem *¿Piensas que ellos tienen la misma oportunidad que tú en el colegio?* (Tabla 45, página 59). Un 57,1% han respondido “Sí, porque nosotros somos iguales independientemente de nuestra religión, cultura o país de procedencia. Aunque el 9,5% afirma que sí “porque los profesores me tratan igual que el resto”- Es decir, todavía existen alumnos que tienen el mismo trato con el resto del alumnado no porque tenga interiorizada la competencia cultural sino porque siguen los patrones de sus profesores.

Tabla 45

*¿Piensas que ellos tienen la misma oportunidad que tú?*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Sí, porque nosotros somos iguales independientemente de nuestra religión, cultura o país de procedencia	12	57,1	57,1	57,1
Sí, porque la escuela respeta su cultura, religión o país	7	33,3	33,3	90,5
Sí, porque los profesores me tratan igual que el resto de niños	2	9,5	9,5	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Para apoyar los resultados de los cuestionarios nos basamos en los que nos aportan en las entrevistas. Como se puede observar en La Tabla 46, lo que más se menciona es que se sienten pertenecientes al colegio con un porcentaje del 45,45%, así como, que tienen un tratamiento igualatorio con un 23,08%, mencionada en la entrevista 6 y un 25% en la entrevista 1. Por otro lado, la limitación que más ha sido mencionada ha sido el idioma con un 34,5%.

Tabla 46

*Frecuencias y porcentajes de los códigos empleados tras el análisis del discurso de los estudiantes entrevistados.*

				E1		E2		E3		E4		E5		E6	
DIM	CAT	SCAT	COD	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	F	%
INCLUSIÓN CULTURAL	Identidad		IDNT	1	8,33	1	7,69	1	12,5	1	7,69	1	9,09	3	23,08
	Inclusión	Mención	MENC	2	17,67	1	7,69	1	12,5	2	15,38	2	18,18	1	7,69
		Tratamiento	TRT	3	25	1	7,69	1	12,5	1	7,69	1	9,09	3	23,08
		Pertenencia	PRT	1	8,33	2	15,38	1	12,5	5	38,46	5	45,45	3	23,08
		Deseo	DES	1	8,33	1	7,69	1	12,5	1	7,69	0		1	7,69
	Limitación	Colegio	LMTCC	2	16,67	1	7,69	1	12,5	2	15,38	1	9,09	1	7,69
		Amigos	LMTCA	1	8,33	1	7,69	1	12,5	0		0		0	
Idioma		LMTCI	1	8,33	5	34,46	1	12,5	1	7,6	1	9,09	1	7,69	

Se hace verídico que los estudiantes se sientan incluidos ya que el colegio acoge a personas con 22 lenguas diferentes y con todo tipo de culturas (Véase el Inventario en Anexos). El problema es como en sí son categorizadas, es decir, no las mencionan por culturas sino por etnias. A ello añadir, que trabajan fuertemente en la inclusión de todo tipo de alumnado ya sea extranjero o como necesidades educativas específicas:

*“La forma en la que se computan las culturas es a través de códigos. Hay 10 códigos étnicos en los que se encuentran los alumnos que conviven en la escuela.*

*A continuación pasaremos a nombrarlos:*

***APKN: Pakistanis***

***BAOF: Africanos***

(Inventario, subcategoría culturas)

*“Al abordar cuidadosamente las necesidades individuales, nuestro objetivo es garantizar que todos los niños de St. Cuthbert tengan todas las oportunidades para alcanzar su verdadero potencial.*

*En St. Cuthbert's Primary, trabajamos en asociación con agencias externas”*

(Inventario, subcategoría necesidades educativas)

Finalizadas los resultados expuestos anteriormente sobre lo que nos aporta tanto estudiantes como profesores, pasaremos a las conclusiones de la investigación. Las conclusiones se basarán sobre los temas tratados y los resultados que hemos obtenido tras aplicar tanto el análisis cuantitativo como el cualitativo.

## 6. Conclusiones

En el presente epígrafe se expone las conclusiones basados en los resultados obtenidos del análisis de los datos aportados por los participantes del centro educativo *St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery de Liverpool*.

Apoyados en la investigación realizada se pretende dar respuesta a nuestro interrogante *¿Cómo se promueve la interculturalidad en el centro St' Cuthberts Catholic Primary School & Nursery de Liverpool y qué importancia se le concede al aprendizaje del español teniendo en cuenta los prejuicios que existen hacia ellos?*, así como, a los objetivos generales y específicos planteados al principio del trabajo.

Se procederá a contrarrestar y entrelazar los datos analizados con los aportados en la bibliografía en función de cada dimensión y/u objetivo específico que se ha planteado para cada uno de los núcleos de la población estudiada

#### *Dimensión conocimiento de España*

Aunque tengan conocimientos básicos geográficos y característicos de España tanto profesores como alumnos necesitan tener un mayor refuerzo ya que apenas tienen constancia de la cultura española solo lo que les aportan los medios de comunicación o su experiencia en el país. De hecho, los estudiantes se han decantando por respuestas más propias a Latino América.

Es por ello, que como menciona Roldán (2016) se hace necesario la enseñanza y el conocimiento de la cultura de la lengua que se estudia, en este caso el español. El colegio tiene ciertas carencias hacia el conocimiento de la cultura española y probablemente solo conozcan lo que los medios de comunicación les hayan aportado y sus profesores le hayan puesto en contacto. Esto se justifica ya que el colegio en general y el curriculum nacional no le conceden valor a la enseñanza de un segundo idioma, es decir, no le otorgan la importancia que se le requiere al aprendizaje de la cultura del idioma que se estudia.

Como pedagogos se hace necesario intervenir y ofrecer unas pautas en cuanto al conocimiento de la cultura del idioma que se aprende y profundizar más en estos aspectos y no solo en la gramática o en lo meramente académico. De esta forma, conseguimos que el alumnado tenga una mayor motivación por aprender el idioma ya que le encuentra sentido al por qué de sus cuestiones sobre las costumbres del país. El profesorado también debería de aportar su “granito de arena” y hacer del conocimiento de la cultura española una fuente de conocimiento más útil para su desarrollo personal.

### *Dimensión prejuicios hacia los españoles*

Profesores y estudiantes coinciden la mayoría en cuanto a los prejuicios. No obstante y apoyándonos en Olmo (2005), los prejuicios pueden ser positivos y negativos y en este caso abundan más los positivos. Pero hay que subrayar que se siguen conservando prejuicios tales como “que nos encanta la fiesta” o que “siempre tenemos siesta”. Hay que trabajar mucho para erradicar este tipo de prejuicios, aunque por lo que me ha aportado mi experiencia, el hecho de que tengamos el prejuicio de “que nos encanta la fiesta” no nos desvaloriza, por el contrario nos engrandece. Todos los profesores me hacían referencia a este prejuicio de una manera positiva ya que expresaban que esto nos dotaba de alegría y buen humor ante los problemas. Pero como bien decía Einstein:

*« ¡Triste época la nuestra! Es más fácil desintegrar un átomo que un prejuicio». Albert Einstein (1879 – 1955).*

Es un colegio donde se integran e incluyen una gran variedad de lenguas y culturas, por lo que nos cerciora que se ha trabajado mucho para poner fin a todo tipo de prejuicios que puedan existir hacia las culturas que conviven en el colegio. El profesor de español tiene un rol importante aquí ya que podría utilizar diferentes recursos y poner en contacto a los alumnos la riqueza que tiene cada una de las culturas y en especial la del idioma que estén aprendiendo. Apoyándonos en García (2002) y como pedagogos y profesores, debemos de educar en valores y no en prejuicios, debemos enseñar a ser personas y a hacer del otro un complemento más de nuestro día a día que nos aporta y enseña cada día. O como bien ponía en entre Falcón (2008) con el concepto de otredad y es que tenemos que incluir al otro y hacerlo parte de nuestras vidas y no dotarle de un valor inferior por sus creencias, color de piel o país de procedencia.

### *Dimensión Importancia sobre el aprendizaje del español*

Como hemos podido comprobar en los resultados, la mayoría tanto profesores como estudiantes, tienen especial motivación por aprender español incluso han demostrado que es útil para ellos, no por el hecho, de ser un elemento más en el curriculum, sino porque les hace crecer como personas. Añadir que los alumnos incluso piensan que se hace necesario tener un mayor horario para poder conocer más sobre este idioma. El problema aquí radica y como expusimos anteriormente a que el colegio no puede concederle mayor horario porque las autoridades no lo permiten.

De nuevo volvemos a la importancia que se le concede a lo puramente académico, las matemáticas, la lengua, el conocimiento del medio... sin poner en juego y en potencia las 7 inteligencias de Gardner.

Según lo aportado a mi experiencia he podido comprobar que hay estudiantes que teniendo un nivel muy bajo en matemáticas son unos expertos en la asignatura de español. No obstante, el colegio no le concede importancia alguna, solo y exclusivamente el profesorado que imparte español. El esfuerzo que ese estudiante emplea para demostrar su aptitud hacia el conocimiento de otra lengua lo hace único e irrepetible y sin embargo, se queda en un segundo plano, cuando tiene la misma importancia que el resto de áreas.

Tenemos que seguir luchando por hacer entender tanto al profesorado como a aquellos que diseñan el curriculum, que cada área es única e importante y que hay que valorizarlas todas por igual. Si luchamos que desde el colegio los estudiantes interioricen que cada uno tiene desarrollada una inteligencia más que otra, y que esto no los desvaloriza, sino que por el contrario, los engrandece, haremos la construcción de una nueva sociedad con valores más cooperativos y humanos. Si por consiguiente seguimos con lo estipulado la sociedad seguirá reproduciendo los mismos patrones.

#### *Dimensión Competencia intercultural*

Tras los resultados que nos aportan tanto el análisis documental como lo aportado en entrevistas y cuestionarios la inclusión de culturas es totalmente visible y aceptada por todos en el colegio. Es más ni si quiere tiene un código de actuación por si hubiera diferencia alguna entre los alumnos ya que el hecho de tenerlo les haría diferentes. Esto justifica que se le hayan concedido premios por favorecer la interculturalidad en el centro. El colegio está situado en un barrio donde viven una gran variedad de culturas y por ello emerge la necesidad de incluirlas a todas ya que en su día a día contactan con personas totalmente diferentes. No obstante, hay que subrayar que aun el profesorado debería hacer hincapié en usar recursos o plantear actividades relacionadas con las culturas de los estudiantes que están en el colegio para conseguir una mayor unión y conocimiento hacia ellas. Es decir, configurar una red de aprendizaje entre los mismos alumnos y que no solo se quede en el mero mural o “display” de su cultura sino en la unión y conexión de todas las que existen en el colegio.



No hay diferencia alguna entre nosotros ni cultura o raza que nos diferencia solo existimos como humanos con características comunes pero no desiguales que nos hace ser únicos y nutrirnos de cada uno de nosotros.

Finalizadas las conclusiones que se han aportado respecto a los resultados del Trabajo de Fin de Grado, podría ser interesante destacar ciertas necesidades que emergen tras el análisis. Para ello, se realizó un análisis DAFO para poder desarrollar estrategias adecuadas que permitan potenciar las oportunidades y fortalezas que presenta el centro.

**Tabla 47: Análisis DAFO**

<p style="text-align: center;"><b>DEBILIDADES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débil formación sobre la interculturalidad en el equipo de profesores</li> <li>- Ausencia de un currículum intercultural</li> <li>- Escasez de tiempo para futuras formaciones</li> <li>- Horario insuficiente para el aprendizaje de un idioma</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>AMENAZAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Racismo</li> <li>- Prejuicios</li> <li>- Absentismo escolar</li> <li>- Escasez de colaboración familiar</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>FORTALEZAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alumnos con diferentes culturas</li> <li>- Recursos que favorecen la inclusión de culturas</li> <li>- Actividades que fomentan la interculturalidad</li> <li>- Docentes procedentes de diferentes países y culturas</li> <li>- Contacto con servicios externos del barrio</li> <li>- Reconocimientos</li> <li>- Profesores motivados en el aprendizaje del español</li> <li>- Alumnos motivados por el aprendizaje del español</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>OPORTUNIDADES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Acercamiento intercultural</li> <li>- Espacio multicultural</li> <li>- Profesorado interesado en la formación intercultural</li> <li>- Perspectivas de mejora</li> <li>- Subvenciones</li> </ul>

El interés y motivación por el aprendizaje del español es un foco importante para crear proyectos encaminados al acercamiento y contacto de la cultura española. Así pues, la propuesta de intervención estaría ligada a todos los alumnos del centro *St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* de Liverpool.

A continuación se procederá a mostrar la propuesta de intervención que se pondría en funcionamiento en el centro educativo *St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* de Liverpool. Esta propuesta tiene como objetivo incrementar los conocimientos de la cultura española, en especial, la andaluza y fomentar el aprendizaje de la lengua española

A modo generalizado se presenta la propuesta de intervención:

## PROPUESTA DE INTERVENCIÓN;

### *Conoce Andalucía*

#### **Justificación:**

Debido a que la mayoría de los estudiantes universitarios españoles en prácticas proceden de la región andaluz, los profesores que trabajan allí impartiendo la asignatura de español son nacidos en Andalucía, y los estudiantes, según los resultados, tienen conocimiento sobre la región andaluza, sería útil pues ponerle a su alcance conocimientos sobre la misma. Sería interesante que los estudiantes tuvieran mayor conocimiento y acercamiento con la cultura, gastronomía y costumbres de esta comunidad autónoma. Tenemos que intentar transmitir mucho más que los famosos estereotipos por los que se conoce a dicha tierra.

Es de mera importancia la transmisión cultural por dos motivos esenciales. El primero de ellos, que la cultura es importante para el completo entendimiento y aprendizaje de un idioma; y el segundo de ellos, que el aprendizaje de otras culturas e idiomas es fundamental para el completo desarrollo del alumno.

#### **Objetivos generales:**

- Fomentar el acercamiento y contacto hacia la cultura andaluza.
- Promover la curiosidad sobre Andalucía.
- Desarrollar distintos conocimientos de la región andaluza.
- Fomentar el desarrollo de la lengua española.
- Eliminar los prejuicios andaluces.
- Promover una actitud de tolerancia y respeto hacia otras culturas y en especial la andaluza.
- Desarrollar una serie de destrezas y habilidades útiles para la vida diaria del alumnado.

## Contenidos Generales:

- Localización geográfica de Andalucía.
- Geografía andaluza.
- Provincias andaluzas: Nombre, ubicación y delimitación.
- Cultura andaluza: gastronomía, arte, literatura y tradición.
- Andalucía como parte de la historia mundial y cinematográfica.
- Monumentos andaluces más destacados

## Metodología:

La primera de ellas es **la gamificación** que consiste en el uso del juego y el ocio en entornos y actividades no lúdicas o recreativas, sino académicas o regladas, con el fin de mejorar algunos conocimientos, habilidades y actitudes. La segunda de ellas es el **trabajo cooperativo**. Este es un enfoque que trata de organizar las actividades dentro del aula para convertirlas en una experiencia social y académica de aprendizaje. Los estudiantes trabajan en grupo para realizar las tareas de manera colectiva, donde se da intercambio de información entre ellos.

Y la tercera y última de ellas es **el método inductivo**. En este tipo de metodología, el profesor no aportará los conocimientos y conceptos de manera directa, sino que serán los alumnos quienes deberán ir descubriéndolo de forma guiada

## Actividades

Tabla 48

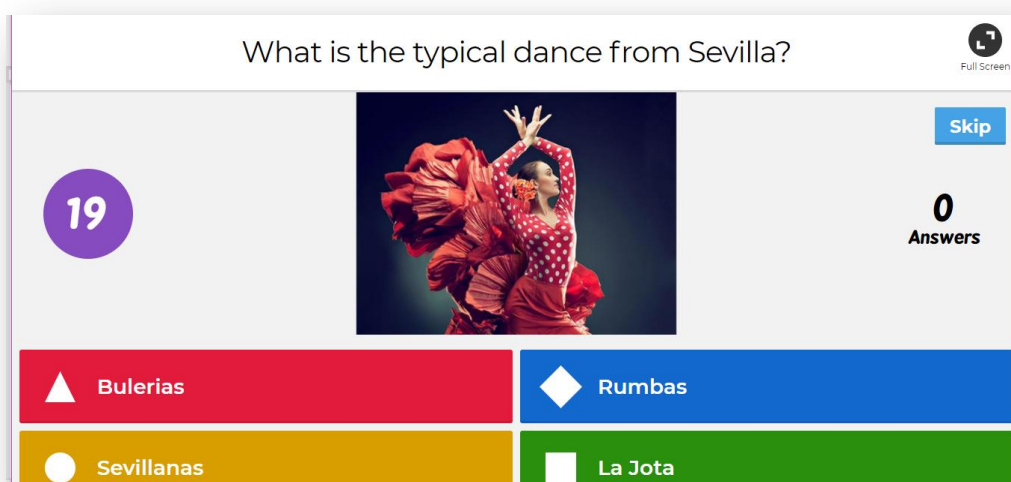
*Actividades del Proyecto de Intervención*

Nombre	Breve descripción	Atención a la diversidad	Evaluación
<i>Localiza Andalucía</i>	Se presenta en un Power Point el mapa de Andalucía donde se ilustra lo más predominante de cada provincia.	Se adaptaran las actividades en función de las necesidades que presente el alumnado	Observación (Rúbrica)
<i>Conoce a Platero a través del juego</i>	A través del juego "Ponle la cola al		

	burro” se introduce autores como Juan Ramón Jiménez con su obra <i>Platero y yo</i> .		
<i>¡A cocinar! Rosquillas</i>	Se introduce el vocabulario de los ingredientes de la “Rosquilla” y se procede a elaborarla en grupo		
<i>Manualidades</i>	Se realizan diferentes manualidades en función de la edad (platos cordobeses, puzles de cuadros de autores andaluces, macetas...)		
<i>Flamenco</i>	Se les enseñará los pasos básicos del famoso baile andaluz “Las Sevillanas”		

### Evaluación final

Se realizará una evaluación final a través de la aplicación de la herramienta digital “Kahoot”. Este programa se basa en un sistema de respuestas en el aula basado en el juego. Un ejemplo sería:



Para finalizar, la experiencia como alumna en prácticas en el centro educativo *St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery* junto con el rol de pedagoga de investigación social, me abrió campo respecto a la importancia del aprendizaje e inclusión de las culturas en los centros educativos. Es por ello, que puedo considerarlo como un reto o propósito de crecimiento profesional y personal. Sería ahora cuando cobra sentido lo aprendido durante los 4 años de carrera, poniendo en valor competencias como la de conocer la realidad social, la competencia de aprender a aprender y/o analizar el funcionamiento de las organizaciones, instituciones y colegios.

Tener actitud crítica y tener motivación por lograr el cambio social es una de las características que nos definen, es por ello que tenemos que hacer de la pedagogía un instrumento de valor y utilidad que pueda dar soluciones a las posibles dificultades que puedan presentarse tanto en aulas educativas como en instituciones. No obstante, para que nuestro trabajo se pragmático debemos estar lo suficientemente capacitados y formados en cuanto a investigación y métodos de intervención. Nuestro objetivo no es otro que formar a las personas para que sean personas, es decir, formar a ciudadanos que tengan valores relativos a la equidad e igualdad. Formar agentes de cambio social para erradicar prejuicios, jerarquizaciones y diferencias culturales predominantes en la actualidad

## 7. Limitaciones y prospectiva

La limitación principal del estudio ha sido no poder acceder a una muestra mayor de estudiantes ya que no todos los padres me dieron el permiso correspondiente para cuestionarlos y entrevistarlos. Es por ello, que la muestra es solo de 21 discentes. Otras de las barreras con las que nos hemos encontrado han sido las entrevistas a profesores del centro. Esto se debe principalmente a que los profesores estaban preparándose para las inspecciones educativas que iban a tener durante el mes de marzo, abril y mayo unido a las evaluaciones de los alumnos.

Por último decir, que otra de las limitaciones encontradas es que posiblemente los profesores y estudiantes no hayan sido totalmente sinceros en sus respuestas por el hecho de que podrían ser juzgados.

En cuanto a la perspectiva del trabajo, podría ser significativo el hecho de ampliar el estudio si comparamos el centro educativo de Liverpool con un centro educativo español. Añadir que podría ser de gran utilidad poder llevar a cabo una propuesta de intervención sobre la cultura española.

De esta forma se podría trabajar junto con el profesorado de español para favorecer la competencia intercultural, y de igual modo, con los estudiantes que muestran tener bastante interés por el aprendizaje del español.

## 8. Bibliografía

- Alvarez Ruíz, A. (2014). *Interculturalidad: conceptos, alcances y derechos*. Mexico: Centro de Producción Editorial del GPPRD.
- Augaded Ramírez, E. M., de la Rubia Ruiz, P., & González Castellón, E. (2013). La importancia de la formación del profesorado en competencias interculturales. *Profesorado. Revista de currículum y formación del profesorado* , 17 (1), 339-365.
- Benhabib, S. (2006). *La reivindicaciones de la cultura. Igualdad y diversidad en la era global*. Argentina: Katz editores.
- Cerda García, A. (2007). Multiculturalidad y educación intercultural. Entre el neoindigenismo y la autonomía. *Scielo* , 3 (6), 97-135.
- Clouet, R. (2013). Understanding and assessing intercultural competence in an online environment: a case study of transnational education programme delivery between college students in ULPGC, Spain, And Ices, France. *RESLA* , 26, 139-157.
- Del Olmo, M. (2005). Prejuicios y estereotipos: un replanteamiento de su uso y utilidad como mecanismos sociales. *Revista de Educacion* , 21 (7), 13-23.
- Departament of Education . (2011). *National curriculum in England: languages programmes of study*. Obtenido de Gov.UK.
- Department for Education. (2013). *National curriculum in England: languages programmes of study*. Obtenido de <https://www.gov.uk/government/publications/national-curriculum-in-england-languages-programmes-of-study/national-curriculum-in-england-languages-programmes-of-study>
- Department for Education. (2013). *Ilustración sobre los criterios de evaluación*. Obtenido de <https://www.gov.uk/government/publications/national-curriculum-in-england-languages-programmes-of-study/national-curriculum-in-england-languages-programmes-of-study>
- Dietz, G. (2012). *Multiculturalismo, interculturalidad y diversidad en educación*. México: Fondo de cultura económica.

- European Commision. (2012). *Intercultural Competence. Curriculum Framework*.  
Obtenido de Promoting Intercultural Competence in Translators .
- Falcón, M. I. (2008). Anotaciones sobre identidad y otredad. *Pepsic. Revista electrónicas en Psicología* , 1-9.
- Fernández Batanero, J. M., & Aguilar Parra, J. M. (2016). Competencias docentes interculturales del profesorado de Educación Física en Andalucía (España). *Movimiento. Revista de Educaçao Física da UFRGS* , 22 (3), 753-766.
- Focus Education. (2014). *Being an international Speaker*.
- García Lago, V. (2002). ¿Educamos en valores o en prejuicios? *Educación y futuro: Revista de investigación aplicada y experiencias educativas* (7), 1-7.
- García Llamas, J. L. (2005). Educación Intercultural y análisis de propuestas. *José Luis García Llamas* (336), 89-109.
- Giménez, C. (2000). *Guía sobre la interculturalidad*. Guatemala: Supervivencia CA .
- Instituto de Cervantes. (2016). *Competencia Intercultural*. Obtenido de En Diccionario de términos clave de ELE:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/compintercult.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/compintercult.htm)
- Instituto de Cervantes. (2012). *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras*. Alcalá de Henares: Dirección Académica .
- Malazonia, D., Maglakelidze, S., Chiabrishvili, N., & Gakheladze, G. (2017). Factors of students' intercultural competence development in the context of Georgia. *Cogent education* (4), 1-17.
- Martínez Lirola, M. (2018). La importancia de introducir la competencia intercultural en la educación superior: Propuesta de actividades prácticas. *Revista Electrónica de Educación* , 22 (1).
- Montes Berges, B. (2008). Discriminación, prejuicio, estereotipos: conceptos fundamentales, historia de su estudio y el sexismo como nueva forma de prejuicio. *Revista electrónica* (8), 1-16.



- Moratinos, G. (23 de Noviembre de 2011). "En Europa hay los mismos prejuicios sobre España que sobre los 'moros'. *El Confidencial* .
- Moreno Moreno, R. M., & Atienza Cerezo, E. (2016). Abordar la interculturalidad en el aula desde el desarrollo de la competencia intercultural del profesorado. *Marco Ele.Revista de didáctica español como Lengua Extranjera*. (22), 1-24.
- Moreno, R., & Atienza, R. (2016). Abordar la interculturalidad en el aula desde el desarrollo de la competencia intercultural del profesorado. *MarcoEle revista de didáctica de ELE* (22), 1-24.
- Oliveras, A. (2000). *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera*. Madrid: Editorial Edinumen.
- Pech Salvador, C., & Rizo García, M. (2014). *Interculturalidad miradas críticas*. Barcelona: Institut de la comunicació, Universitat Autònoma de Barcelona.
- Peiró i Grégory, S., & Merma Molina, G. (2012). La interculturalidad en la educación. Situación y fundamentos de la educación intercultural basada en valores. *Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales* (13), 127-139.
- Priegue, D., & Leiva, J. (2012). Las competencias interculturales en la sociedad del conocimiento: Reflexiones y análisis pedagógicos. *EDUTEC. Revista Electrónica de Tecnología Educativa* (40), 1-12.
- Quilaqueo, D., & Torres, H. (2013). Multiculturalidad e interculturalidad: desafíos epistemológicos de la escolarización desarrollada en contextos indígenas. *ALPHA* , 285-300.
- R.A.E. (2018). *Prejuicio*. Obtenido de Real Academia Española.
- Real Academia Española. (2018). *Interculturalidad*. Madrid: España.
- Roldán Mejías, C. (2016). Competencia intercultural docente en los planes de formación del profesorado de ELE de la Comunidad de Madrid. *Revista Nebrija de Lingüística aplicada a la enseñanza de Lenguas* .
- Ruiz Cabezas, A. (2011). Modelos educativos frente a la diversidad cultural: la educación intercultural. *Luna Azul* (32), 15-30.
- Siguan, M. (1998). *La escuela y los inmigrantes*. Barcelona: Paidós.

- Spychala, M. (2008). La evaluación de la competencia intercultural basada en algunos manuales de enseñanza de lengua española como lengua extranjera. En S. Pastor Cesteros, & S. Roca Marín, *La evaluación en el aprendizaje y la enseñanza del español como lengua extranjera / segunda lengua* (págs. 579-585). Alicante.
- Staff Handbook. (2017). *The Federation of St Cuthbert's and St Sebastian's Staff Handbook*.
- StreetCheck. (2017). *Area Information for Aviemore Road, Liverpool, L13 SBB*.  
Obtenido de Culture.
- StreetCheck. (2018). *Area information for Holly Road, Liverpool*. Obtenido de <https://www.streetcheck.co.uk/postcode/l70hx>
- StreetCheck. (2018). *Ilustración sobre el nivel económico del barrio* .Recuperado de <https://www.streetcheck.co.uk/postcode/l70hx>
- StreetCheck. (2018). *Ilustración sobre la procedencia*. Recuperado de: <https://www.streetcheck.co.uk/postcode/l70hx>
- StreetCheck. (2018). *Ilustración sobre las religiones del barrio*. Recuperado de: <https://www.streetcheck.co.uk/postcode/l70hx>
- Ungaretti, J., Etchezahar, E., & Simkin, H. (2016). El estudio del prejuicio desde una perspectiva lógica: cuatro períodos histórico-conceptuales para la comprensión del fenómeno. *ResearchGate* (8), 13-30.
- Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y educación intercultural. *Interculturalidad y Educación Intercultural* .
- Walsh, C. (2005). *La Interculturalidad en la Educación*. Obtenido de Ministerio de Educación de Perú:  
[https://www.unicef.org/peru/\\_files/Publicaciones/Educacionbasica/peru\\_educacion\\_interculturalidad.pdf](https://www.unicef.org/peru/_files/Publicaciones/Educacionbasica/peru_educacion_interculturalidad.pdf)
- Walsh, C. (1998). La interculturalidad y la educación básica ecuatoriana: Propuestas para la reforma educativa. *Procesos, Revista Ecuatoriana de Historia* , 12, 119-128.

## 9. ANEXOS

### 9.1 Cuestionario estudiantes

#### CUESTIONARIO SOBRE LA INTERCULTURALIDAD

*El objetivo del cuestionario es conocer como se trabaja la interculturalidad en el colegio especialmente la cultura española. El cuestionario es anónimo por lo que se ruega que sea honesto con sus respuestas. Muchas gracias por su colaboración.*

Marque con una X las respuestas

*Sexo*

- Femenino
- Masculino

*Edad:*

*Nacionalidad:*

*Curso:*

**Marque con una X las respuestas**

1. *¿Has oído alguna vez hablar de España?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta
2. *¿Has estado alguna vez en España?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta
3. *¿Conoces a algún español?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta
4. *En el caso de que conozca algún español, ¿cómo es su relación con él/ella?*
  - Muy buena
  - Buena
  - Normal
  - Mala
  - Muy mala
5. *¿Podrías escribir 5 ciudades de España que conozcas?*

6. *¿Cuál es la religión mayoritaria en España?*

- Católica
  - Protestante
  - Judaísmo
  - Islam
  - Otros
- 

7. *¿Podrías decir algo típico de la cultura española?*

---

8. *¿Qué es lo que más conoces sobre España? Selecciona una, varias o ninguna*

- Comida
  - Playas
  - Literatura
  - Deporte
  - Cine
  - Música
  - Pintura
  - Otros
- 

9. *¿Cuál es la capital de España?*

- Barcelona
- Málaga
- Madrid
- Sevilla
- Ninguna de los anteriores

10. *¿Hablas español?*

- Solo un poco
- No, nada
- Normal
- Con fluidez

11. *¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?*

- Sí
- No
- No sabe, no contesta

12. *¿Escuchas música española?*

- Sí, de vez en cuando
- Sí, cuando aparece en la radio
- Sí, porque me gusta
- No, no me gusta la música española
- No, porque no se ninguna canción
- No, porque no entiendo ninguna

13. *¿En el caso de que escuches música española, que tipo de música escuchas?*

---

14. *¿Qué es lo que más escuchas acerca de los españoles?*

- Están siempre fuera
  - Su economía es muy fuerte
  - Ellos son muy trabajadores
  - Ellos son perezosos
  - Ellos siempre tienen siesta
  - Otros
- 

15. *Cuando oyes hablar de los españoles, ¿de dónde recibes esa información?*

*Señala una , varios o ninguna*

- Familia
  - Colegio
  - Medios de comunicación
  - Amigos
  - Otros
- 

16. *¿Te gustan las clases de español?*

- Si
- No
- Me es igual

17. *¿Crees que son importantes?*

- Sí, porque es útil para mi desarrollo personal para conocer una segunda lengua
- No, porque no tengo ningún amigo que hable español
- Sí, porque podría hablar con otras personas
- Sí, porque podría entender otras culturas
- No, porque no es necesario conocer otra lengua, con el inglés me es suficiente

18. *¿Participas en las clases de español?*

- Sí

- No
- No se
- Sin comentarios
- 

19. *¿Te gustaría que hubieran más horas de español?*

- Sí
- No
- Indiferente

20. *¿Te gustan los profesores de español? Por qué*

- Sí
- No
- Indiferente

21. *¿Te gusta el contenido que aprendes de la asignatura de español?*

- Sí, pienso que es importante para mi futuro
- Sí, realmente me gusta
- No, pienso que es aburrido
- No, pienso que no es útil para mí
- Ninguno de los anteriores

22. *¿Podrías marcar cuál es su grado de acuerdo con las siguientes cuestiones? Siendo 1 totalmente desacuerdo, 2 desacuerdo, 3 de acuerdo y 4 Totalmente de acuerdo.*

	1	2	3	4
Los españoles son muy cariñosos y cercanos				
Los españoles son introvertidos				
A los españoles les encanta la fiesta				
A los españoles no le gusta trabajar				
Los españoles son perezosos				
Los españoles están por debajo de otras culturas				
Los españoles son limpios				
España es uno de los países más pobres de Europa				

23. *¿Tiene amigos que hayan nacido en otros países?*

- Sí
- No
- No sabe, no contesta

24. *¿Tiene amigos que tengan una cultura diferente a la tuya?*

- Sí
- No
- No sabe, no contesta

25. *¿Piensas que tienen las mismas oportunidades que usted en la escuela?*

- Sí, porque nosotros somos iguales independientemente de la religión, cultura y país de procedencia
- Sí, porque la escuela respeta su cultura, religión o país de procedencia
- Sí, porque los profesores me tratan igual que al resto de niños

- No, porque ellos son raros
  - No, porque los profesores tienen problemas con el entendimiento de su lengua
26. *¿Te llevas bien con la gente ha nacido en otras culturas, países o religiones?*
- Sí, no me importa de dónde proceda
  - Sí, porque la escuela me ha enseñado que eso es lo correcto
  - Sí, pero depende de la religión, cultura, o país de procedencia
  - Sí, pero depende de la religión, cultura o país
  - No, no me gusta ese tipo de personas
  - No, porque ellos no son iguales que yo
  - No, porque mi familia no quiere que tenga amigos de otros países, culturas o religiones

## 9.2 Cuestionario para los profesores

### CUESTIONARIO SOBRE LA INTERCULTURALIDAD

*El objetivo del cuestionario es conocer como se trabaja la interculturalidad en el colegio especialmente la cultura española. El cuestionario es anónimo por lo que se ruega que sea honesto con sus respuestas. Muchas gracias por su colaboración.*

*Sexo*

- Femenino
- Masculino

*Edad:*

*Nacionalidad:*

*Posición en la escuela:*

#### **Marque con una X las respuestas**

1. *¿Has oído alguna vez hablar de España?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta
2. *¿Has estado alguna vez en España?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta
3. *¿Conoces a algún español?*
  - Si
  - No
  - No sabe, no contesta

4. *En el caso de que conozca algún español, ¿cómo es su relación con él/ella?*

- Muy buena
- Buena
- Normal
- Mala
- Muy mala

5. *¿Podrías escribir 5 ciudades de España que conozcas?*

---

6. *¿Cuál es la religión mayoritaria en España?*

- Católica
  - Protestante
  - Judaísmo
  - Islam
  - Otros
- 

7. *¿Podrías decir algo típico de la cultura española?*

---

8. *¿Qué es lo que más conoces sobre España? Selecciona una, varias o ninguna*

- Comida
  - Playas
  - Literatura
  - Deporte
  - Cine
  - Música
  - Pintura
  - Otros
- 

9. *¿Cuál es la capital de España?*

- Barcelona
- Málaga
- Madrid
- Sevilla
- Ninguna de los anteriores

10. *¿Hablas español?*

- Solo un poco



- No, nada
- Normal
- Con fluidez

11. *¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?*

- Sí
- No
- No sabe, no contesta

12. *¿Escuchas música española?*

- Sí, de vez en cuando
- Sí, cuando aparece en la radio
- Sí, porque me gusta
- No, no me gusta la música española
- No, porque no se ninguna canción
- No, porque no entiendo ninguna

13. *¿En el caso de que escuches música española, que tipo de música escuchas?*

---

14. *¿Qué es lo que más escuchas acerca de los españoles?*

- Están siempre fuera
  - Su economía es muy fuerte
  - Puedes confiar en ellos
  - Ellos son muy trabajadores
  - Ellos son perezosos
  - Ellos siempre tienen siesta
  - Otros
- 

15. *Cuando oyes hablar de los españoles, ¿de dónde recibes esa información?*

*Señala una, varios o ninguna*

- Familia
  - Colegio
  - Medios de comunicación
  - Amigos
  - Otros
- 

16. *¿Te involucras en proyectos que estén orientados al conocimiento de otras culturas?*

- Sí, pienso que es importante para los niños

- Sí, porque las reglas de la escuela me lo exigen
- No, es indiferente para mí
- No, no es necesario para los niños
- Otros

17. *¿Utilizas recursos de otros países o culturas en tu docencia?*

- No, porque no está permitido en la escuela
- No, porque no encuentro ningún recurso disponible para mi docencia
- Sí, siempre intento utilizarlos
- Sí, pero cuando tengo suficiente tiempo para buscarlos
- Nunca había pensado que podría ser útil para mi docencia

18. *¿Podrías marcar cuál es su grado de acuerdo con las siguientes cuestiones? Siendo 1 totalmente de acuerdo, 2 de acuerdo, 3 desacuerdos y 4 Totalmente desacuerdo.*

	1 Totalmente de acuerdo	2 De acuerdo	3 En desacuerdo	4 Totalmente desacuerdo
Los españoles son muy cariñosos y cercanos				
Los españoles son introvertidos				
A los españoles les encanta la fiesta				
A los españoles no le gusta trabajar				
Los españoles son perezosos				
Los españoles están por debajo de otras culturas				
Los españoles son limpios				
España es uno de los países más pobres de Europa				
El nivel de formación de los españoles es bajo				
La enseñanza de una segunda lengua es útil para los niños				
Aprender español no es útil para los niños, con el inglés le es suficiente				
El curriculum de español es pobre (baja calidad)				
La cantidad de español que se enseña es el adecuado				
Estoy interesado en que mis alumnos aprendan español				
La enseñanza del español tiene la misma importancia que el resto de asignaturas				
Participo en las clases de español				
El contenido de la asignatura de español es el adecuado				
Mejoraría el horario que se le concede a la asignatura de español				
Mejoraría el contenido de la asignatura de español				

Pienso que es necesario que los profesores estén formados en lengua y cultura española				
El equipo de profesores debería estar informado que todas las culturas que podrían existir en la escuela				
La enseñanza de una segunda lengua podría favorecer la interculturalidad				
Uso ejemplos de otras culturas en mi docencia				
Promueve la inclusión en mis clases				
Trato a todos mis alumnos por igual independientemente de la cultura o país de procedencia				

### 9.3 Autorización

*Queridos padres,*

*Soy Raquel Aguayo y soy una estudiante de la Universidad de Liverpool Hope. Estoy en mi último año y tengo que terminar mi último proyecto de investigación. Me gustaría entrevistar a sus hijos para preguntarle sobre la interculturalidad en la escuela y la enseñanza del español. Mire las preguntas adjuntadas detrás de esta carta. Por favor, no se la enseñe a su hijo ya que el objetivo de la investigación es que la realicen junto a mí. Si usted está de acuerdo le importaría firmar a continuación*

Doy permiso Raquel Aguayo para que entreviste a mi hijo/a \_\_\_\_\_

*Muchas gracias por su colaboración*

(Traducción literal al español de la autorización que se les concedió a los padres)

### 9.4 Ficha técnica del cuestionario para los estudiantes

**Título:** Cuestionario sobre cómo se promueve la interculturalidad y en especial la cultura española en el centro

**Número de preguntas**

Primera parte: Estudio demográfico (Nombre, edad, curso, género y nacionalidad, y puesto en el centro) Segunda parte: 26 preguntas (dicotómicas, abiertas y de escala Likert)

**Dimensiones y categorías:**

- Conocimiento sobre la cultura española: Conocimientos básicos
- Prejuicios hacia los españoles: Tipo de prejuicios  
Procedencia de los prejuicios
- Competencia intercultural: Inclusión culturas

- Enseñanza del español: Valor que se le concede al aprendizaje de un idioma

**Destinatarios:** Alumnado del centro educativo St Cuthbert's Primary School & Nursery

### 9.5 Ficha técnica del cuestionario para el profesorado

**Título:** Cuestionario sobre cómo se promueve la interculturalidad y en especial la cultura española en el centro

**Número de preguntas**

Primera parte: Estudio demográfico (Nombre, edad, curso, género y nacionalidad, y puesto en el centro) Segunda parte: 18 preguntas (dicotómicas, abiertas y de escala Likert)

**Dimensiones y categorías:**

- Conocimiento sobre la cultura española: Conocimientos básicos
- Prejuicios hacia los españoles: Tipo de prejuicios  
Procedencia de los prejuicios
- Competencia intercultural: Recursos  
Importancia
- Enseñanza del español: Valor que se le concede al aprendizaje de un idioma

**Destinatarios:** Profesorado del centro educativo St Cuthbert's Primary School & Nursery

### 9.6 Validación cuestionario (DELPHI)

**Cuestionario para los estudiantes: Cómo se promueve la interculturalidad y en especial la cultura española en el centro.**

Con este instrumento favorecemos a los expertos el proceso de evaluación del cuestionario a emplear a alumnos y profesores. Con la ayuda de este podríamos acotar los posibles errores relacionados con la claridad, significación y adecuación de cada uno de los ítems de este cuestionario.

El instrumento está compuesto por 18 ítems de diferente tipología elaborados en función de los objetivos de la investigación. Las preguntas se presentan en el mismo orden que se les entregará al profesorado con el fin de que lo valore en función del grado de claridad, significación y adecuación que considere, siendo 4 el valor máximo que se puede conceder. Los criterios de claridad, significación y adecuación se recogen a continuación:

- Criterio de Claridad: Redacción comprensiva, sin ambigüedades.
  - 1: Nada claro
  - 2: Poco claro
  - 3: Claro
  - 4: Muy claro
- Criterio de Significación: Importancia para la temática que se trata.
  - 1: Nada significativo
  - 2: Poco significativo
  - 3: Significativo
  - 4: Muy significativo
- Criterio de Adecuación: Relación con la dimensión evaluada.
  - 1: Nada adecuado
  - 2: Poco adecuado
  - 3: Adecuado
  - 4: Muy adecuado

Se presentan las cuestiones a continuación. Por favor conteste con sinceridad

<b>Dimensión</b>	<b>Ítems</b>	<b>Claridad</b>	<b>Significativo</b>	<b>Adecuación</b>
Conocimiento sobre la cultura española	1. <i>¿Has oído alguna vez hablar de España?</i>			
	2. <i>¿Has estado alguna vez en España?</i>			
	3. <i>¿Conoces a algún español?</i>			
	4. <i>En el caso de que conozca algún español, ¿cómo es su relación con él/ella?</i>			
	5. <i>¿Podrías escribir 5 ciudades de España que conozcas?</i>			
	6. <i>¿Cuál es la religión mayoritaria en España?</i>			
	7. <i>¿Podrías decir algo típico</i>			

	<i>de la cultura española?</i>			
	<i>8. ¿Qué es lo que más conoces sobre España? Selecciona una, varias o ninguna</i>			
	<i>9. ¿Cuál es la capital de España?</i>			
	<i>10. ¿Hablas español?</i>			
	<i>11. ¿Es España el único país que tiene el español como primera lengua?</i>			
	<i>12. ¿Escuchas música española?</i>			
	<i>13. En el caso de que escuches música española, ¿qué tipo de música española escuchas?</i>			

Propuestas de cambio para los ítems de la Dimensión 1

<b>Dimensión</b>	<b>Ítems</b>	<b>Claridad</b>	<b>Significativo</b>	<b>Adecuación</b>
Prejuicios hacia los españoles	<i>14. ¿Qué es lo que más escuchas sobre los españoles</i>			
	<i>15. ¿Cuándo oyes hablar de los españoles, ¿de dónde recibes esa información? Señala una, varios, o ninguno</i>			
	<i>18.1 Los españoles son muy cariñosos y cercanos</i>			
	<i>18.2 Los españoles son introvertidos</i>			

	<i>18.3 A los españoles les encanta la fiesta</i>			
	<i>18.4 A los españoles no les gusta trabajar</i>			
	<i>18.5 Los españoles son perezosos</i>			
	<i>18.6. Los españoles están por debajo de otras culturas</i>			
	<i>18.7 Los españoles son limpios</i>			
	<i>18.8 España es uno de los países más pobres de Europa</i>			
	<i>18.9 El nivel de formación de los españoles es bajo</i>			

Propuestas de cambio para los ítems de la Dimensión 2

<b>Dimensión</b>	<b>Ítems</b>	<b>Claridad</b>	<b>Significación</b>	<b>Adecuación</b>
Enseñanza del español	18.10. La enseñanza de una segunda lengua es útil para los niños			
	18.11. Aprender español no es útil para los niños, con el inglés le es suficiente			
	18.12. El curriculum de español es pobre (baja calidad)			
	18.13. La cantidad de español que se enseña es el adecuado			

	18.14. Estoy interesado en que mis alumnos aprendan español			
	18.15 La enseñanza del español tiene la misma importancia que el resto de asignaturas			
	18.16 Participo en las clases de español			
	18.17 El contenido de la asignatura de español es el adecuado			
	18.18 Mejoraría el horario que se le concede a la asignatura de español			
	18.19. Pienso que es necesario que los profesores estén formados en lengua y cultura española			

Propuesta de cambio para los ítems de la Dimensión 3



<b>Dimensión</b>	<b>Ítems</b>	<b>Claridad</b>	<b>Significación</b>	<b>Adecuación</b>
Competencia intercultural	16. ¿Te involucras en proyectos que estén orientados al conocimiento de otras culturas?			
	17. ¿Utilizas recursos de otros países o culturas en tu docencia?			
	18.20. El equipo de profesores debería estar informado que todas las culturas que podrían existir en la escuela			
	18.21. La enseñanza de una segunda lengua podría favorecer la interculturalidad			
	18.22. Uso ejemplos de otras culturas en mi docencia			
	18.23. Promuevo la inclusión en mis clases.			
	18.24. Trato a todos mis alumnos por igual independientemente de la cultura o país de procedencia			

Propuesta de cambio Dimensión 4

## 9.7 Inventario

DIMENSIONES	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	INFORMACIÓN
<p style="text-align: center;"><b>Atención a la diversidad</b></p>	<p style="text-align: center;">Tratamiento</p>	<p style="text-align: center;">Culturas</p>	<p>Código de etnias:                      “La forma en la que se computan las culturas es a través de códigos. Hay 10 códigos étnicos en los que se encuentran los alumnos que conviven en la escuela.                      A continuación pasaremos a nombrarlos:  <b>APKN:</b> Pakistanis  <b>BAOF:</b> Africanos negros  <b>BEGHA:</b> Guineanos negros  <b>BNGN:</b> Nigerianos negros  <b>BOTH:</b> Otros de tierras africanas  <b>CHNE:</b> Chinos  <b>NWAS:</b> Asiáticos blancos  <b>NWBA:</b> Blancos africanos  <b>NWBC:</b> Blancos y negros caribeños  <b>OLAM:</b> Latinos de centro América  <b>OOEG:</b> Otro grupo de étnicas  <b>OYEM:</b> Yemenita  <b>WENR:</b> Blancos europeos  <b>WIRI:</b> Irlandeses blancos  <b>WOTW:</b> Otras etnias blancas  <b>WBRI:</b> Blancos británicos”                      (StaffHandbook,2018)</p>
			<p>Se le denominan necesidades educativas especiales (SEN)                      “El coordinador de</p>

		<p>Necesidades educativas</p>	<p>SEN asegura que todo el personal siga el Código de Práctica de SEND, para apoyar las necesidades de cada alumno. Esto se puede proporcionar a través de un trabajo cuidadosamente diferenciado, un adulto brindando apoyo adicional a través de grupos pequeños, tiempo con nuestra practicante principal (Sra. Jackie Hilton) o usando servicios especializados de fuera de la escuela. Al abordar cuidadosamente las necesidades individuales, nuestro objetivo es garantizar que todos los niños de St. Cuthbert tengan todas las oportunidades para alcanzar su verdadero potencial.</p> <p>En St. Cuthbert's , trabajamos en asociación con agencias externas tales como:</p> <p>SENISS (Servicio de Apoyo para la Inclusión de Necesidades Educativas Especiales)</p> <p>SLT (Terapia del Habla y Lenguaje)</p> <p>CAMHS (Servicios de salud mental para niños y adolescentes)</p>
--	--	-------------------------------	---

			<p>Salud y servicios sociales</p> <p>Psicología Educativa</p> <p>Consortios SEN</p> <p>“Desde septiembre de 2014, el proyecto de Ley de Niños y Familias requiere que las escuelas de Liverpool publiquen y mantengan bajo revisión la información sobre los servicios que esperan que estén disponibles para niños y jóvenes con necesidades educativas especiales de 0 a 25 años”. (St Cuthbert’s Catholic Primary School &amp; Nursery, 2018)</p>
		Lenguas	<p>“ El colegio acoge a alumnos con 22 lenguas diferentes <i>Igbo, Hindú, Coreano, Kurdo, Lingala, Lituano, Panjabi, Persa, Polaco, Porgues, Shona, Ruso, Español, Tagalu, Tamil, Ordu, Lloruba , etc</i>”.</p>

	Inclusión	Prestaciones	<p>Se les concede ayudas a los niños inmigrantes. Estos son denominados “Pupil Premium”</p> <p>En virtud de la Parte VI de la Ley de Inmigración y Asilo de 1999, los alumnos pueden recibir comida gratis (St Cuthbert’s Catholic Primary School &amp; Nursery, 2018) .</p> <p>“Se le concede apoyo por las tardes a los niños que tengan inglés como segundo idioma de forma gratuita” (St Cuthbert’s Primary School &amp; Nursery,2018)</p>
		Reconocimiento	<p>“En 2014 la federación ganó el premio de “International School Award” por brindar a sus alumnos el contacto y acercamiento con diferentes culturas y países ayudándoles a desarrollarse como ciudadanos globales y responsables para su posterior inserción en la sociedad global. Este premio ayuda al colegio un marco de apoyo y motivación para guiar sus actividades internacionales de aprendizaje así como aumento de reconocimiento y prestigio “</p>

			(St Cuthbert's Catholic Primary School & Nursery)
<b>Aprendizaje de la lengua española</b>	Currículum	Denominación	“Creative Challenge Curriculum”. Este tipo de currículum pretende involucrar una misma temática en las diferentes asignaturas. Se va matizando el tema en función de cada asignatura. Con el español es similar, se pretende integrar el tema expuesto” (StaffHandbook,2017)
		Actividades	“Cada año los profesores de español tienen que proponer una “jornada española” enfocada a la relación, contacto y conocimiento de la cultura española” (StaffHandbook,2017)
		Novedades	“St. Cuthbert's ofrece un programa de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguaje en Español (CLIL) con el objetivo de proporcionar a los

			<p>estudiantes la oportunidad de dominar la comprensión auditiva, la expresión oral, la lectura y la escritura en inglés y español. Al mismo tiempo, se agrega una dimensión internacional y multicultural al plan de estudios”</p> <p>Este programa es el resultado de los esfuerzos de colaboración entre el Ayuntamiento de Liverpool y el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes en España (St Cuthbert’s Primary School &amp; Nursery,2018).</p>
	Importancia	Reconocimiento	Centro de Excelencia de Español en 2014 (StaffHandbook, 2017)
		Formación del profesorado	
	Recursos		
<b>Discriminación</b>	Medidas		<p>“Todas las políticas reflejan nuestro compromiso de incluir a todos los grupos de niños que abarcan a aquellos que son capaces, dotados y talentosos, con aquellos con necesidades educativas especiales y discapacidades. Incrustado en todo, y dentro de todo Enseñando y Aprendiendo, está el espíritu de defender los valores británicos, la tolerancia cero de la</p>

			<p>discriminación de cualquier tipo (raza, género, sexualidad) y la adopción de la dimensión global.</p> <p>Nuestros valores cristianos, de amor y perdón penetran a través de todo lo que representan y aspiran nuestras escuelas”. (St Cuthbert’s Catholic Primary School &amp; Nursery, 2018)</p>
--	--	--	--

#### 9.8 Entrevista para los estudiantes:

#### **La interculturalidad, el aprendizaje del español y los prejuicios hacia los españoles en el centro educativo *St Cuthberts Primary School & Nursery* de Liverpool.**

¿Cuál es tu nombre?

¿Puedes presentarte?

¿Por cuánto tiempo has estado aquí?

¿Te consideras inglés o de tu país de procedencia?

¿Por qué?

Cuando llegaste a la escuela, ¿tenías alguna limitación o dificultad?

¿Por qué?

¿Te sientes integrado o apartado en clase?

¿Pero ahora hablas inglés perfectamente no?

¿Ahora los compañeros y el profesorado tienen el mismo trato contigo que antes?

¿Alguna vez tu profesor ha mencionado tu cultura o tu país en clase?

¿Han hecho alguna exhibición o actividad sobre tu país?

¿Te gustaría que la hicieran?

¿Qué piensas de las clases de español? ¿Te gustan?



¿Crees que el español es importante para que lo conozcas como segundo idioma?

¿Podrías decirme algo bueno y algo malo sobre los españoles?

¿Te gustaría tener más clases de español? ¿Crees que la escuela da el mismo valor al español y a las otras asignaturas?

¿Entonces crees que los profesores dan un valor diferente a las matemáticas que a las clases de español?

### 9.9 Ejemplo de transcripción: Entrevista para el alumnado

#### **Competencia intercultural y valor de la asignatura de español en el colegio**

#### ***St'Cuthbert's Primary School & Nursery de Liverpool.***

**Entrevistadora:** ¿Cuál es tu nombre?

**Alumno:** Me llamo Amanda

**E:** ¿Puedes presentarte?

**A:** Me llamo Amanda, tengo 10 años, vivo en Liverpool, nací en Lituania y hablo Ruso.

**E:** ¿Por cuánto tiempo has estado aquí?

**A:** 7 años más o menos.

**E:** ¿Te consideras inglés o lituano?

**A:** inglés

**E:** ¿Por qué?

**A:** Porque ya no hablo mucho ruso en mis tiempos libres y hablo inglés con mi familia porque es difícil hablar 3 idiomas a la vez y por esa razón pienso que el inglés es el más fácil para mí.

**E:** Cuando llegaste a la escuela, ¿tenías alguna limitación o dificultad?

**A:** No

**E:** ¿Por qué?

**A:** Bueno, cuando vine al colegio por primera vez no sabía que decir, lo único que sabía decir era "Hola", era lo único que podía decir.

**E: ¿Te sientes integrado o apartado en clase?**

**A:** Bueno, actualmente no me siento apartado. Antes a la gente les era difícil entenderme y hablar conmigo porque no entendían lo que yo decía.

**E: ¿Pero ahora hablas inglés perfectamente no?**

**A:** Sí, ahora tengo más amigos, hablo y entiendo lo que dicen los profesores.

**E: ¿Ahora los compañeros y el profesorado tienen el mismo trato contigo que antes?**

**A:** Bueno cuando empecé, en el primer año, necesité más ayuda porque siempre tenía dudas y necesitaba ayuda para entender la mayoría de palabras en inglés, hasta el año 3. Pero desde el año 4 al 6 creo que recibo el mismo trato que a los demás por parte de los profesores. Bueno, no a todos, porque algunos aun no entienden bien el inglés, entonces actualmente no creo que nos traten todos por igual.

**E: ¿Alguna vez tu profesor ha mencionado tu cultura o tu país en clase?**

**A:** Sí, a veces cuando hacemos tarea en clase sobre países, ella menciona mi país o Rusia o algo así.

**E: ¿Han hecho alguna exhibición o actividad sobre tu país?**

**A:** No

**E: ¿Te gustaría que la hicieran?**

**A:** Sí porque así conozca más de mi país.

**E ¿Qué piensas de las clases de español? ¿Te gustan?**

**A:** Sí. Porque nunca supe nada sobre España, solo lo conocía como palabra, pero ahora vinieron profesores a nuestra escuela, nos enseñan español, bailamos, y ahora aprendí más y me hago una mejor idea.

**E: ¿Crees que el español es importante para que lo conozcas como segundo idioma?**

**A:** Sí. Porque si te vas a otro país, por ejemplo España, sabría como hablar con las personas, en vez de no saber nada de España, sabría algo más de España y como hablar español.

**E: ¿Podrías decirme algo bueno y algo malo sobre los españoles?**

**A:** Hay mucha gente buena, hacen muchos eventos, bailes, se disfrazan, cosas así... No sé nada malo de los españoles, nunca he escuchado nada malo de ellos.

**E: ¿Te gustaría tener más clases de español?**

**A:** Sí, porque sería triste que los profesores no enseñasen mas español, creo que sería buena idea seguir aprendiendo español.

**E: ¿Crees que la escuela da el mismo valor al español y a las otras asignaturas?**

**A:** No, porque por ejemplo, muchas veces nos quitan clases de matemáticas en español

**E: ¿Entonces crees que los profesores dan un valor diferente a las matemáticas que a las clases de español?**

**A:** Sí y a la asignatura de español en general

## 9.10 Ejemplo de entrevista codificada

Búsqueda de codificaciones específicas en >>Entrevista Armanda tfg.txt<<

```
-----
[+]--> LMTCI
      23 -          27: LMTCI
      { 23} E: ¿Por qué?
      { 24} R: Bueno, cuando vine al colegio por
      { 25} primera vez no sabía que decir, lo
      { 26} único que sabía decir era "Hola", era
      { 27} lo único que podía decir.

[+]--> DES
      64 -          66: DES
      { 64} E: ¿Te gustaría que la hicieran?
      { 65} R: Sí porque así conozca más de mi
      { 66} país.

[+]--> HOR
      90 -          95: HOR
      { 90} E: ¿Te gustaría tener más clases de
      { 91} español?
      { 92} R: Sí, porque sería triste que los
      { 93} profesores no enseñasen mas español,
      { 94} creo que sería buena idea seguir
      { 95} aprendiendo español.
```

☒--> IDNT

10 - 18: IDNT  
{ 10} E: ¿Te consideras inglés o ruso?  
{ 11} R: inglés  
{ 12} E: ¿Por qué?  
{ 13} R: Porque ya no hablo mucho ruso en  
{ 14} mis tiempos libres y hablo inglés con  
{ 15} mi familia porque es difícil hablar 3  
{ 16} idiomas a la vez y por esa razón  
{ 17} pienso que el inglés es el más fácil  
{ 18} para mí.

☒--> IMP

74 - 82: IMP  
{ 74} hago una mejor idea.  
{ 75} E: ¿Crees que el español es  
{ 76} importante para que lo conozcas como  
{ 77} segundo idioma?  
{ 78} R: Sí. Porque si te vas a otro país,  
{ 79} por ejemplo España, sabría como  
{ 80} hablar con las personas, en vez de no  
{ 81} saber nada de España, sabría algo más  
{ 82} de España y como hablar español.

☒--> INT

67 - 74: INT  
{ 67} E ¿Qué piensas de las clases de  
{ 68} español? ¿Te gustan?  
{ 69} R: Sí. Porque nunca supe nada sobre  
{ 70} España, solo lo conocía como palabra,  
{ 71} pero ahora vinieron profesores a  
{ 72} nuestra escuela, nos enseñan español,  
{ 73} bailamos, y ahora aprendí más y me  
{ 74} hago una mejor idea.  
89 - 95: INT  
{ 89} malo de ellos.  
{ 90} E: ¿Te gustaría tener más clases de  
{ 91} español?  
{ 92} R: Sí, porque sería triste que los  
{ 93} profesores no enseñasen mas español,  
{ 94} creo que sería buena idea seguir  
{ 95} aprendiendo español.

☒--> LMTCA

37 - 39: LMTCA  
{ 37} R: Sí, ahora tengo más amigos, hablo  
{ 38} y entiendo lo que dicen los  
{ 39} profesores.

☒--> LMTCC

18 - 22: LMTCC  
{ 18} para mí.  
{ 19} E: Cuando llegaste a la escuela,  
{ 20} ¿tenías alguna limitación o  
{ 21} dificultad?

{ 22} R: No

☞-> LMTCI

23 - 27: LMTCI  
{ 23} E: ¿Por qué?  
{ 24} R: Bueno, cuando vine al colegio por  
{ 25} primera vez no sabía que decir, lo  
{ 26} único que sabía decir era "Hola", era  
{ 27} lo único que podía decir.  
24 - 27: LMTCI  
{ 24} R: Bueno, cuando vine al colegio por  
{ 25} primera vez no sabía que decir, lo  
{ 26} único que sabía decir era "Hola", era  
{ 27} lo único que podía decir.  
31 - 34: LMTCI  
{ 31} apartado. Antes a la gente les era  
{ 32} difícil entenderme y hablar conmigo  
{ 33} porque no entendían lo que yo  
{ 34} decía.  
44 - 47: LMTCI  
{ 44} año, necesité más ayuda porque  
{ 45} siempre tenía dudas y necesitaba  
{ 46} ayuda para entender la mayoría de  
{ 47} palabras en inglés, hasta el año 3.  
50 - 54: LMTCI  
{ 50} por parte de los profesores. Bueno,  
{ 51} no a todos, porque algunos aun no  
{ 52} entienden bien el inglés, entonces  
{ 53} actualmente no creo que nos traten  
{ 54} todos por igual.

☞-> MENC

55 - 60: MENC  
{ 55} E: ¿Alguna vez tu profesor ha  
{ 56} mencionado tu cultura o tu país en  
{ 57} clase?  
{ 58} R: Sí, a veces cuando hacemos tarea  
{ 59} en clase sobre países, ella menciona  
{ 60} mi país o Rusia o algo así.

☞-> PERCP

95 - 101: PERCP  
{ 95} aprendiendo español.  
{ 96} E: ¿Crees que la escuela da el mismo  
{ 97} valor al español y a las otras  
{ 98} asignaturas?  
{ 99} R: No. Porque por ejemplo muchas  
{ 100} veces nos quitan clases de  
{ 101} matemáticas en español  
101 - 105: PERCP  
{ 101} matemáticas en español  
{ 102} E: ¿Entonces crees que los profesores  
{ 103} dan un valor diferente a las  
{ 104} matemáticas que a las clases de  
{ 105} español?

☞-> PRJN

87 - 89: PRJN

{ 87} cosas así... No se nada malo de los  
{ 88} españoles, nunca he escuchado nada  
{ 89} malo de ellos.

☐-> PRJP

82 - 87: PRJP  
{ 82} de España y como hablar español.  
{ 83} E: ¿Podrías decirme algo bueno y algo  
{ 84} malo sobre los españoles?  
{ 85} R: Hay mucha gente buena, hacen  
{ 86} muchos eventos, bailes, se disfrazan,  
{ 87} cosas así... No sé nada malo de los españoles

☐-> PRT

23 - 27: PRT  
{ 23} E: ¿Por qué?  
{ 24} R: Bueno, cuando vine al colegio por  
{ 25} primera vez no sabía que decir, lo  
{ 26} único que sabía decir era "Hola", era  
{ 27} lo único que podía decir.  
27 - 31: PRT  
{ 27} lo único que podía decir.  
{ 28} E: ¿Te sientes integrado o apartado  
{ 29} en clase?  
{ 30} R: Bueno, actualmente no me siento  
{ 31} apartado. Antes a la gente le era difícil comunicarse

☐-> REC

60 - 63: REC  
{ 60} mi país o Rusia o algo así.  
{ 61} E: ¿Han hecho alguna exhibición o  
{ 62} actividad sobre tu país?  
{ 63} R: No

☐-> TRT

40 - 44: TRT  
{ 40} E: ¿Ahora los compañeros y el  
{ 41} profesorado tienen el mismo trato  
{ 42} contigo que antes?  
{ 43} R: Bueno cuando empecé, en el primer  
{ 44} año, necesité más ayuda porque

23 hallazgo/s

Búsqueda de codificaciones específicas

---

9.11 Ejemplo de “display” o mural intercultural del colegio

